



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

64 metai

2021 m. gegužės 31 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2021/C 206/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2021/C 206/02	Byla C-586/16 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Sun Pharmaceutical Industries Ltd, buvusi Ranbaxy Laboratories Ltd, Ranbaxy (UK) Ltd / Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Farmacijos produktai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas)	2
2021/C 206/03	Byla C-588/16 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Generics (UK) Ltd / Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Farmacijos produktai Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas)	3

2021/C 206/04	Byla C-591/16 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>H. Lundbeck A/S, Lundbeck Ltd / Europos Komisija, European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA)</i> (Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Vaistai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, sudaryti originalių vaistų gamintojo, kuriam priklauso šie patentai, su generinių vaistų gamintoju – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas – Tiesiogiai ar netiesiogiai su pažeidimu susiję pardavimai)	3
2021/C 206/05	Byla C-601/16 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Arrow Group ApS, Arrow Generics Ltd / Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Farmacijos produktai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas)	4
2021/C 206/06	Byla C-611/16 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Xellia Pharmaceuticals ApS, Alpharma, LLC, buvusi Zoetis Products LLC / Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Vaistai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas – Teisė į gynybą – Protingas terminas – Dokumentų praradimas bėgant laikui – Bendra rūpestingumo pareiga – Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 – 23 straipsnio 2 dalies antra pastraipa – Viršutinė baudos riba – Atsižvelgimas į prieš Europos Komisijai priimant sprendimąėjusius finansinius metus – Paskutiniai ištisi įprastos ekonominės veiklos vykdymo finansiniai metai)	5
2021/C 206/07	Byla C-614/16 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Merck KGaA / Europos Komisija, Generics (UK) Ltd</i> (Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Farmacijos produktai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas)	5
2021/C 206/08	Byla C-501/18: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Administrativen sad Sofia-grad</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>BT / Balgarska Narodna Banka</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Indėlių garantijų sistema – Direktyva 94/19/EB – 1 straipsnio 3 punkto i papunktis – 7 straipsnio 6 dalis – 10 straipsnio 1 dalis – Sąvoka „negrąžinamas indėlis“ – Sprendimas dėl indėlio negrąžinimo – Kompetentinga institucija – Indėlininko teisė į kompensaciją – Sutarties sąlyga, prieštaraujanti Direktyvai 94/19 – Sąjungos teisės viršenybės principas – Europos finansų priežiūros institucijų sistema – Europos bankininkystės institucija (EBI) – Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 – 1 straipsnio 2 dalis – 4 straipsnio 2 punkto iii papunktis – 17 straipsnio 3 dalis – EBI rekomendacija nacionalinei bankininkystės institucijai dėl priemonių, būtinų Direktyvai 94/19 įgyvendinti – Teisinis poveikis – Galiojimas – Kredito įstaigų reorganizavimas ir likvidavimas – Direktyva 2001/24/EB – 2 straipsnio septinta įtrauka – Sąvoka „reorganizavimo priemonės“ – Suderinamumas su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 straipsnio 1 dalimi ir 52 straipsnio 1 dalimi – Valstybių narių atsakomybė už Sąjungos teisės pažeidimą – Sąlygos – Pakankamai aiškus Sąjungos teisės pažeidimas – Valstybių narių procesinė autonomija – Lojalaus bendradarbiavimo principas – ESS 4 straipsnio 3 dalis – Lygiavertiškumo ir veiksmingumo principai)	6
2021/C 206/09	Byla C-152/19 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Deutsche Telekom AG / Europos Komisija, Slovanet, a.s.</i> (Apeliacinis skundas – Konkurencija – SESV 102 straipsnis – Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi – Slovakijos prieigos prie plačiajuosčio interneto paslaugų rinka – Didelę įtaką rinkoje turintiems operatoriams teisės akte nustatyta pareiga suteikti prieigą prie vietinės linijos – Rinkos senbuvių kitiems operatoriams nustatytos atsietos prieigos prie vietinės linijos sąlygos – Prieigos būtinumas – Patronuojamosios bendrovės elgesio priskyrimas patronuojančiajai bendrovei – Teisė į gynybą)	8

2021/C 206/10	Byla C-165/19 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Slovak Telekom, a.s. / Europos Komisija, Slovanet, a.s.</i> (Apeliacinis skundas – Konkurencija – SESV 102 straipsnis – Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi – Slovakijos plačiajuosčio ryšio interneto paslaugų rinka – Didelę įtaką rinkoje turintiems operatoriams teisės akte nustatyta pareiga suteikti prieigą prie vietinės linijos – Rinkos senbuvio kitiems operatoriams nustatytos atsietos prieigos prie vietinės linijos sąlygos – Prieigos būtinumas – Maržų mažinimas – Sąnaudos – Bent tiek pat, kiek dominuojančią padėtį užimanti įmonė, produktyvus konkurentas – Teisė į gynybą)	9
2021/C 206/11	Byla C-307/19: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Visoki trgovački sud Republike Hrvatske (Kroatija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Obala i lučice d.o.o. / NLB Leasing d.o.o.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Taikytina teisė – Reglamentas (EB) Nr. 864/2007 ir Reglamentas (EB) Nr. 593/2008 – Taikymas <i>ratione temporis</i> – Teisingumo Teismo jurisdikcijos nebuvimas – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 94 straipsnis – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 – 1 straipsnio 1 dalis – Dalykinė taikymo sritis – Sąvoka „civilinės ir komercinės bylos“ – 7 straipsnio 1 punktą – Sąvokos „bylos, kylančios iš sutarčių“ ir „paslaugų teikimas“ – 24 straipsnio 1 punktą – Sąvoka „nekilnojamojo turto nuoma“ – Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 – Teisminių ir neteisminių dokumentų įteikimas – Notarai, veikiantys per vykdymo procedūras – Procesas dėl bilieto už transporto priemonės stovėjimą viešajame kelyje pažymėtoje stovėjimo vietoje kainos išieškojimo)	9
2021/C 206/12	Sujungtos bylos C-517/19 P ir C-518/19 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Maria Alvarez y Bejarano ir kt. / Europos Komisija, Europos Sąjungos Taryba, Europos Parlamentas</i> (Apeliacinis skundas – Viešoji tarnyba – Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai – Pareigūnų tarnybos nuostatų reforma – Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1023/2013 – Naujos nuostatos dėl kasmetinės kelionės išlaidų atlyginimo ir atostogų dėl kelionės laiko – Ryšys su užsienyje dirbančio asmens ar ekspatrianto statusu – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas – Vienodo požiūrio ir proporcingumo principai – Teisminės kontrolės intensyvumas)	10
2021/C 206/13	Byla C-565/19 P: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Armando Carvalho ir kt. / Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba</i> (Apeliacinis skundas – Ieškinys dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo – Aplinka – 2030 m. klimato ir energetikos teisės aktų paketas – SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa – Konkrečios sąsajos nebuvimas)	11
2021/C 206/14	Byla C-856/19: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija / Vengrija</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas – SESV 258 straipsnis – Direktyva 2011/64/ES – 10 straipsnio 2 ir 3 dalys – Akcizai, taikomi apdorotam tabakui – Cigaretėms taikomas mažesnis nei numatytasis minimalus tarifas mišriojo akcizo tarifas – Vidaus sunkumai – Rimtų viešosios tvarkos pažeidimų grėsmė – Lojalus bendradarbiavimo pareiga)	12
2021/C 206/15	Byla C-907/19: 2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Q-GmbH/ Finanzamt Z</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Direktyva 2006/112/EB – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Neapmokestinimas – 135 straipsnio 1 dalies a punktas – Draudimo sandoriai ir su jais susijusios paslaugos, kurias teikia draudimo brokeriai ir draudimo agentai – Draudikui teikiama paslauga, kurią sudaro įvairios paslaugos – Kvalifikavimas kaip vienos paslaugos)	12
2021/C 206/16	Byla C-87/21: 2021 m. vasario 11 d. <i>Curtea de Apel Cluj</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>NSV, NM/ BT</i>	13
2021/C 206/17	Byla C-132/21: 2021 m. kovo 3 d. <i>Fővárosi Törvényszék</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>BE/ Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság</i>	13
2021/C 206/18	Byla C-133/21: 2021 m. kovo 3 d. <i>Efeteio Athinon</i> (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>VP, CX, RG, TR ir kt. / Elliniko Dimosio</i>	14

2021/C 206/19	Byla C-155/21: 2021 m. kovo 10 d. <i>Svea hovrätt</i> (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Italijos Respublika / Athena Investments A/S (anksčiau Greentech Energy Systems A/S), NovEnergia II Energy & Environment (SCA) SICAR, NovEnergia II Italian Portfolio SA</i>	15
2021/C 206/20	Byla C-160/21: 2021 m. kovo 10 d. Administrativen sad Veliko Tarnovo (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „NIKOPOLIS AD ISTRUM 2010“ EOOD / Izpalnitelen direktor na Darzhaven fond „Zemedelie“	16
2021/C 206/21	Byla C-165/21: 2021 m. kovo 11 d. <i>København Byret</i> (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Orion Corporation / Lægemiddelstyrelsen</i>	16
2021/C 206/22	Byla C-170/21: 2021 m. kovo 15 d. <i>Sofijski rayonen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Profi Credit Bulgaria EOOD / T.I.T.</i>	17
2021/C 206/23	Byla C-174/21: 2021 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija / Bulgarijos Respublika</i>	18
2021/C 206/24	Byla C-180/21: 2021 m. kovo 23 d. Administrativen sad Blagoevgrad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>VS / Inspektor v Inspektorata kam Visshia sadeben savet</i>	19
2021/C 206/25	Byla C-186/21: 2021 m. kovo 25 d. <i>Upravno sodišče Republike Slovenije</i> (Slovėnija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>J. A. / Slovėnijos Respublika</i>	20
2021/C 206/26	Byla C-207/21 P: 2021 m. balandžio 2 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. sausio 27 d. Bendrojo Teismo (trečioji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-699/17, <i>Lenkijos Respublika / Europos Komisija</i>	20

Bendrasis Teismas

2021/C 206/27	Byla T-853/19: 2021 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Tehrani / EUIPO – Blue Genes (Earnest Sewn)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas „Earnest Sewn“ – Registracijos pripažinimas negaliojančia – Absoliutus atsisakymo registruoti pagrindas – Nesąžiningumas – Reglamento (EB) Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 59 straipsnio 1 dalies b punktas))	22
2021/C 206/28	Byla T-878/19: 2021 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Bende / EUIPO – Julius-K9 (K-9)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas K-9 – Absoliutus atsisakymo registruoti pagrindai – Žymenys, tapę bendriniais – Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies d punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies d punktas))	22
2021/C 206/29	Byla T-186/20: 2021 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Chatwal / EUIPO – Timehouse Capital (THE TIME)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Protesto procedūra – Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo THE TIME paraiška – Ankstesnis žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas TIMEHOUSE – Santykinis atsisakymo registruoti pagrindas – Galimybė supainioti – Reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	23
2021/C 206/30	Byla T-226/20: 2021 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Steinel / EUIPO (MobileHeat)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas – Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo „MobileHeat“ paraiška – Absoliutus atsisakymo registruoti pagrindas – Apibūdinamasis pobūdis – Reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies c punktas)	24

2021/C 206/31	Byla T-306/19: 2021 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Graanhandel P. van Schelven / Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo – Žemės ūkio politika – Ekologinė gamyba – Reglamentas (EB) Nr. 834/2007 – Ekologiškų produktų gamyba ir ženklavimas – Į Sąjungą importuojami ekologiški produktai – Kontrolės įstaigos atliekamas produktų sertifikavimas – Suinteresuotumo kreiptis į teismą nebuvimas – Tiesioginės sąsajos nebuvimas – Akivaizdus nepriimtumas)	24
2021/C 206/32	Byla T-484/20: 2021 m. kovo 26 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>SATSE / Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo – Visuomenės sveikata – Direktyvos 2000/54/EB III priedas – Žmogų veikiančių biologinių veiksnių sąrašas – Direktyva (ES) 2020/739 – SARS-CoV-2 įtraukimas – Žmogų veikiančių biologinių veiksnių priskyrimas 3 rizikos grupei – Reglamentuojamojo pobūdžio teisės aktas, dėl kurio reikia patvirtinti įgyvendinamąsias priemones – Konkrečios sąsajos nebuvimas – Nepriimtumas) . .	25
2021/C 206/33	Byla T-765/20 R: 2021 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>The Floow / Komisija</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas – Bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014-2020) – Išmokėtų sumų susigrąžinimas – Prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones – Skubos nebuvimas)	26
2021/C 206/34	Byla T-131/21: 2021 m. vasario 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Região Autónoma da Madeira / Komisija</i>	26
2021/C 206/35	Byla T-135/21: 2021 m. kovo 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Trasta Komerbanka / ECB</i>	27
2021/C 206/36	Byla T-138/21: 2021 m. kovo 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Virbac / Komisija</i>	28
2021/C 206/37	Byla T-145/21: 2021 m. kovo 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Fursin ir kt. / ECB</i>	29
2021/C 206/38	Byla T-148/21: 2021 m. kovo 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Paccor Packaging ir kt. / Komisija</i>	30
2021/C 206/39	Byla T-160/21: 2021 m. kovo 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Laboratorios Ern / EUIPO – Malpricht (APIRETAL)</i>	31
2021/C 206/40	Byla T-163/21: 2021 m. kovo 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>De Capitani / Taryba</i>	32
2021/C 206/41	Byla T-167/21: 2021 m. kovo 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>European Gaming and Betting Association / Komisija</i>	33
2021/C 206/42	Byla T-174/21: 2021 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Agrofert / Parlamentas</i>	34
2021/C 206/43	Byla T-175/21: 2021 m. balandžio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>RH / Komisija</i>	35
2021/C 206/44	Byla T-176/21: 2021 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CCTY Bearing Company / EUIPO – CCVI International (CCTY)</i>	37
2021/C 206/45	Byla T-178/21: 2021 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>LF / Komisija</i>	38
2021/C 206/46	Byla T-179/21: 2021 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>QN / Komisija</i>	38
2021/C 206/47	Byla T-189/21: 2021 m. balandžio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Aloe Vera of Europe / Komisija</i> . . .	39
2021/C 206/48	Byla T-195/21: 2021 m. balandžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Klymenko / Taryba</i>	40
2021/C 206/49	Byla T-576/20: 2021 m. kovo 25 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Evropská vodní doprava-spėd. ir kt. / Parlamentas ir Taryba</i>	41

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai

(2021/C 206/01)

Paskutinis leidinys

OL C 189, 2021 5 17

Skelbti leidiniai

OL C 182, 2021 5 10

OL C 180, 2021 5 10

OL C 163, 2021 5 3

OL C 148, 2021 4 26

OL C 138, 2021 4 19

OL C 128, 2021 4 12

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Sun Pharmaceutical Industries Ltd, buvusi Ranbaxy Laboratories Ltd, Ranbaxy (UK) Ltd / Europos Komisija*

(Byla C-586/16 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Farmacijos produktai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas)

(2021/C 206/02)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: *Sun Pharmaceutical Industries Ltd*, buvusi *Ranbaxy Laboratories Ltd*, *Ranbaxy (UK) Ltd*, atstovaujamos solisitoriaus R. Vidal, QC B. Kennelly ir solisitoriaus L. Penny

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama F. Castilla Contreras, T. Vecchi, B. Mongin ir C. Vollrath, padedamų baristerių M. B. Rayment, D. Bailey, QC G. Peretz ir SC S. Kingston

Kitos proceso šalies pusėje įstojusi į bylą šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama iš pradžių D. Guðmundsdóttir, Z. Lavery ir D. Robertson, padedamų QC J. Holmes, vėliau D. Guðmundsdóttir, padedamo QC J. Holmes

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Sun Pharmaceutical Industries Ltd* ir *Ranbaxy (UK) Ltd* padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 30, 2017 1 30.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Generics (UK) Ltd / Europos Komisija*

(Byla C-588/16 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Farmacijos produktai Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas)

(2021/C 206/03)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Generics (UK) Ltd*, atstovaujama *advocaat I. Vandenborre, Rechtsanwalt T. Goetz* ir QC M. M. Brealey

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama F. Castilla Contreras, T. Vecchi, B. Mongin ir C. Vollrath, padedamų baristerių M. B. Rayment, D. Bailey, QC G. Peretz ir SC S. Kingston

Kitos proceso šalies pusėje įstojusi į bylą šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama iš pradžių D. Guðmundsdóttir, Z. Lavery ir D. Robertson, padedamų QC J. Holmes, vėliau D. Guðmundsdóttir, padedamo QC J. Holmes

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Generics (UK) Ltd* padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 30, 2017 1 30.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *H. Lundbeck A/S, Lundbeck Ltd / Europos Komisija, European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA)*

(Byla C-591/16 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Vaistai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, sudaryti originalių vaistų gamintojo, kuriam priklauso šie patentai, su generinių vaistų gamintoju – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas – Tiesiogiai ar netiesiogiai su pažeidimu susiję pardavimai)

(2021/C 206/04)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: *H. Lundbeck A/S, Lundbeck Ltd*, iš pradžių atstovaujamos QC R. Subiotto ir Rechtsanwalt T. Kuhn, vėliau – QC M. Subiotto

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama T. Vecchi ir F. Castilla Contreras, taip pat B. Mongin ir C. Vollrath, padedamų baristerių B. Rayment ir D. Bailey, taip pat QC G. Peretz ir SC S. Kingston, *European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA)*, atstovaujama baristerės F. Carlin ir Rechtsanwältin N. Niejahr

Europos Komisijos pusėje įstojusi į bylą šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, iš pradžių atstovaujama D. Guðmundsdóttir ir Z. Lavery, taip pat D. Robertson, padedamų QC J. Turner ir QC J. Holmes, taip pat QC M. Demetriou ir baristerio T. Sebastian, vėliau – D. Guðmundsdóttir, padedamo QC J. Turner ir QC J. Holmes, taip pat QC M. Demetriou ir baristerio T. Sebastian

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. H. Lundbeck A/S ir Lundbeck Ltd padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA) padengia savo bylinėjimosi išlaidas.
4. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 30, 2017 1 30.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Arrow Group ApS, Arrow Generics Ltd / Europos Komisija

(Byla C-601/16 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Farmacijos produktai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas)

(2021/C 206/05)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Arrow Group ApS, Arrow Generics Ltd, atstovaujamos solisitorių C. Firth, S. Kon ir C. Humpe

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama F. Castilla Contreras, T. Vecchi, B. Mongin ir C. Vollrath, padedamų baristerių M. B. Rayment, D. Bailey, QC G. Peretz ir SC S. Kingston

Europos Komisijos pusėje įstojusi į bylą šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama iš pradžių D. Guðmundsdóttir, Z. Lavery ir D. Robertson, padedamų QC J. Holmes, vėliau D. Guðmundsdóttir, padedamo QC J. Holmes

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Arrow Group ApS ir Arrow Generics Ltd padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 30, 2017 1 30.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Xellia Pharmaceuticals ApS, Alpharma, LLC, buvusi Zoetis Products LLC* / Europos Komisija

(Byla C-611/16 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Vaistai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas – Teisė į gynybą – Protingas terminas – Dokumentų praradimas bėgant laikui – Bendra rūpestingumo pareiga – Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 – 23 straipsnio 2 dalies antra pastraipa – Viršutinė baudos riba – Atsižvelgimas į prieš Europos Komisijai priimant sprendimąėjusius finansinius metus – Paskutiniai ištisi įprastos ekonominės veiklos vykdymo finansiniai metai)

(2021/C 206/06)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: *Xellia Pharmaceuticals ApS, Alpharma, LLC, buvusi Zoetis Products LLC*, atstovaujamos solisitoriaus D. W. Hull

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama F. Castilla Contreras, T. Vecchi, B. Mongin ir C. Vollrath, padedamų baristerių B. Rayment ir D. Bailey, QC G. Peretz ir SC S. Kingston

Kitos proceso šalies pusėje įstojusi į bylą šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, iš pradžių atstovaujama D. Guðmundsdóttir, Z. Lavery ir D. Robertson, padedamų QC J. Holmes, vėliau – D. Guðmundsdóttir, padedamos QC J. Holmes

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Xellia Pharmaceuticals ApS* ir *Alpharma LLC* padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
3. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 30, 2017 1 30.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Merck KGaA* / Europos Komisija, Generics (UK) Ltd

(Byla C-614/16 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas – Konkurencija – Karteliai – Farmacijos produktai – Antidepresantų (citalopramas) rinka – Taikūs susitarimai dėl ginčų dėl proceso patentų, kuriuos sudarė originalių vaistų gamintojas, kuriam priklauso šie patentai, ir generinių vaistų gamintojas – SESV 101 straipsnis – Potenciali konkurencija – Ribojimas dėl tikslo – Kvalifikacija – Baudos dydžio apskaičiavimas)

(2021/C 206/07)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Merck KGaA*, atstovaujama solisitorių B. Bär-Bouyssière ir S. Smith, QC R. Kreisberger ir baristerio D. Mackersie

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama T. Vecchi, F. Castilla Contreras, B. Mongin ir C. Vollrath, padedamų baristerių M. B. Rayment ir D. Bailey, QC M. G. Peretz ir SC S. Kingston, *Generics (UK) Ltd*

Kitų proceso šalių pusėje įstojusi į bylą šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama iš pradžių D. Guðmundsdóttir, Z. Lavery ir D. Robertson, padedamų QC J. Holmes, vėliau D. Guðmundsdóttir, padedamo QC J. Holmes

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Merck KGaA padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 30, 2017 1 30.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Administrativen sad Sofia-grad* (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) BT / *Balgarska Narodna Banka*

(Byla C-501/18) (¹)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Indėlių garantijų sistema – Direktyva 94/19/EB – 1 straipsnio 3 punkto i papunktis – 7 straipsnio 6 dalis – 10 straipsnio 1 dalis – Sąvoka „negrąžinamas indėlis“ – Sprendimas dėl indėlio negrąžinimo – Kompetentinga institucija – Indėlininko teisė į kompensaciją – Sutarties sąlyga, prieštaraujanti Direktyvai 94/19 – Sąjungos teisės viršenybės principas – Europos finansų priežiūros institucijų sistema – Europos bankininkystės institucija (EBI) – Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 – 1 straipsnio 2 dalis – 4 straipsnio 2 punkto iii papunktis – 17 straipsnio 3 dalis – EBI rekomendacija nacionalinei bankininkystės institucijai dėl priemonių, būtinų Direktyvai 94/19 įgyvendinti – Teisinis poveikis – Galiojimas – Kredito įstaigų reorganizavimas ir likvidavimas – Direktyva 2001/24/EB – 2 straipsnio septinta įtrauka – Sąvoka „reorganizavimo priemonės“ – Suderinamumas su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 straipsnio 1 dalimi ir 52 straipsnio 1 dalimi – Valstybių narių atsakomybė už Sąjungos teisės pažeidimą – Sąlygos – Pakankamai aiškus Sąjungos teisės pažeidimas – Valstybių narių procesinė autonomija – Lojalaus bendradarbiavimo principas – ESS 4 straipsnio 3 dalis – Lygiavertiškumo ir veiksmingumo principai)*

(2021/C 206/08)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Administrativen sad Sofia-grad

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: BT

Atsakovas: *Balgarska Narodna Banka*

Rezoliucinė dalis

1. 1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/19/EB dėl indėlių garantijų sistemų, iš dalies pakeistos 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/14/EB, 7 straipsnio 6 dalis turi būti aiškinama taip, kad joje numatyta indėlininko teisė į kompensaciją apima tik indėlių garantijų sistemos vykdomą šio indėlininko negrąžinamų indėlių grąžinimą, kurio suma nustatyta šios direktyvos, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/14, 7 straipsnio 1a dalyje, kompetentingai nacionalinei institucijai priėmus sprendimą dėl atitinkamos kredito įstaigos turimų indėlių negrąžinimo remiantis šios direktyvos, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/14, 1 straipsnio 3 punkto i papunkčiu, o šios direktyvos, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/14, 7 straipsnio 6 dalimi negali būti grindžiama indėlininko teisė į atlyginimą žalos, atsiradusios dėl pavėluoto visų jo indėlių apdraustos sumos grąžinimo arba dėl kompetentingų nacionalinių institucijų vykdomos nepakankamos kredito įstaigos, kurios indėliai tapo negrąžinami, priežiūros.
 2. Direktyvos 94/19, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/14, 1 straipsnio 3 punkto i papunktis, siejamas su 7 straipsnio 6 dalimi ir 10 straipsnio 1 dalimi, turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiami nacionalinės teisės aktai arba sutarties sąlyga, pagal kuriuos kredito įstaigos, kurios mokėjimai buvo sustabdyti, turimas indėlis tampa mokėtinas tik po to, kai kompetentinga institucija panaikina šiai įstaigai išduotą banko licenciją, su sąlyga, kad indėlininkas aiškiai pareikalavo iš įstaigos indėlį grąžinti. Pagal Sąjungos teisės viršenybės principą kiekvienas nacionalinis teismas, nagrinėjantis ieškinį dėl žalos, kaip įtariama patirtos dėl tokio indėlio apdraustos sumos grąžinimo pasibaigus šios direktyvos, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/14, 10 straipsnio 1 dalyje numatytam terminui, atlyginimo, siekdamas išnagrinėti šį ieškinį, turi netaikyti šių nacionalinės teisės aktų arba sutarties sąlygų.
 3. 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB, 17 straipsnio 3 dalis, siejama su jo 27 konstatuojamąja dalimi, turi būti aiškinama taip, kad nacionalinis teismas, siekdamas išspręsti jam pateiktą bylą, turi atsižvelgti į remiantis šia nuostata priimtą EBI rekomendaciją, ypač kai nagrinėjamas ieškinys dėl valstybės narės atsakomybės už žalą, padarytą privačiam asmeniui dėl Sąjungos teisės, susijusios su tyrimo procedūra, po kurios buvo priimta ši rekomendacija, netaikymo, neteisingo ar nepakankamo taikymo. Privatūs asmenys, nukentėję dėl tokioje rekomendacijoje nustatyto Sąjungos teisės pažeidimo, net jeigu jie nėra rekomendacijos adresatai, turi turėti galimybę ja remtis, kad kompetetinguose nacionaliniuose teismuose būtų pripažinta atitinkamos valstybės narės atsakomybė dėl minėto Sąjungos teisės pažeidimo.
- 2014 m. spalio 17 d. Europos bankininkystės institucijos (toliau – EBI) rekomendacija EBA/REC/2014/02, skirta Bulgarska Narodna Banka (Bulgarijos centrinis bankas, toliau – BNB) ir Fond za garantirane na vlogovete v bankite (Bulgarijos indėlių garantijų fondas, toliau – FGVB), dėl priemonių, būtinų Direktyvai 94/19 įgyvendinti, yra negaliojanti tiek, kiek ja BNB sprendimas taikyti KTB specialią priežiūrą ir sustabdyti jos išpareigojimų vykdymą prilyginamas sprendimui dėl indėlių negrąžinimo, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 94/19, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/14, 1 straipsnio 3 punkto i papunktį.
4. 2001 m. balandžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/24/EB dėl kredito įstaigų reorganizavimo ir likvidavimo 2 straipsnio septinta įtrauka, siejama su Chartijos 17 straipsnio 1 dalimi ir 52 straipsnio 1 dalimi, turi būti aiškinama taip, kad nacionalinio centrinio banko kredito įstaigai taikoma mokėjimų sustabdymo priemonė, kaip reorganizavimo priemonė, skirta apsaugoti arba atkurti šios įstaigos finansinei padėčiai, yra nepateisinama ir neproporcinga intervencija į naudojimąsi indėlininkų nuosavybės teisėmis toje įstaigoje, jeigu ja nepaisoma esminio šios teisės turinio ir jei, atsižvelgiant į neišvengiamą finansinių nuostolių riziką, kurią indėlininkai būtų patyrę įstaigos bankroto atveju, kitos, mažiau ribojančios priemonės būtų leidusios pasiekti tuos pačius rezultatus, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

5. Sąjungos teisė, visų pirma valstybių narių atsakomybės už privatiems asmenims padarytą žalą dėl Sąjungos teisės pažeidimo principas ir lygiavertiškumo bei veiksmingumo principai, turi būti aiškinama taip:
- pagal juos nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos privačių asmenų teisė į žalą, patirtos dėl Sąjungos teisės pažeidimo, atlyginimą priklauso nuo išankstinio administracinio veikimo ar neveikimo, dėl kurio atsirado žala, panaikinimo, su sąlyga, kad toks panaikinimas, net jei taikomas panašioms nacionalinės teisės pažeidimu grindžiamiems reikalavimams, praktiškai nėra neįmanomas arba labai ribotas,
 - pagal juos draudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos privačių asmenų teisė į žalą, patirtos dėl Sąjungos teisės pažeidimo, atlyginimą priklauso nuo sąlygos, susijusios su aptariamos nacionalinės institucijos padarytos žalos tyčiniu pobūdžiu,
 - pagal juos nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos privačių asmenų teisė į žalą, patirtos dėl Sąjungos teisės pažeidimo, atlyginimą priklauso nuo sąlygos įrodyti realią ir aiškią žalą ieškinio pareiškimo momentu, ir, pirma, ši sąlyga neturi būti mažiau palanki nei ta, kuri taikoma panašioms nacionalinės teisės pažeidimu grindžiamiems reikalavimams; antra, ji neturi būti tokia, kad taptų neįmanoma arba pernelyg sudėtinga konkrečiu atveju privatiems asmenims pasinaudoti tokia teise.
6. Lygiavertiškumo ir veiksmingumo principai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos teismas, kuriame pareikštas ieškinys dėl žalos atlyginimo, formaliai grindžiamas nacionalinės teisės nuostata dėl valstybės atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl administracinės veiklos, bet kuriam pagrįsti remiamasi pagrindais, susijusiais su vykdant tokią veiklą padarytu Sąjungos teisės pažeidimu, neprivalo šio ieškinio ex officio kvalifikuoti kaip pagrįsto ESS 4 straipsnio 3 dalimi, su sąlyga, kad taikytinos nacionalinės teisės nuostatos netrukdo šiam teismui nagrinėti ieškinio pagrindų, grindžiamų Sąjungos teisės pažeidimu.

(¹) OL C 364, 2018 10 8.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Deutsche Telekom AG / Europos Komisija, Slovanet, a.s.*

(Byla C-152/19 P) (¹)

(Apeliacinis skundas – Konkurencija – SESV 102 straipsnis – Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi – Slovakijos prieigos prie plačiajuosčio interneto paslaugų rinka – Didelę įtaką rinkoje turintiems operatoriams teisės akte nustatyta pareiga suteikti prieigą prie vietinės linijos – Rinkos senbuvio kitiems operatoriams nustatytos atsietos prieigos prie vietinės linijos sąlygos – Prieigos būtinumas – Patronuojamosios bendrovės elgesio priskyrimas patronuojančiajai bendrovei – Teisė į gynybą)

(2021/C 206/09)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: *Deutsche Telekom AG*, atstovaujama advokatų D. Schroeder ir K. Apel

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama M. Kellerbauer, M. Farley, L. Malferrari, C. Vollrath ir L. Wildpanner; *Slovanet, a.s.*, atstovaujama advokato P. Tisaj

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Deutsche Telekom AG* padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 164, 2019 5 13.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Slovak Telekom, a.s. / Europos Komisija, Slovanet, a.s.*

(Byla C-165/19 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas – Konkurencija – SESV 102 straipsnis – Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi – Slovakijos plačiajuosčio ryšio interneto paslaugų rinka – Didelę įtaką rinkoje turintiems operatoriams teisės akte nustatyta pareiga suteikti prieigą prie vietinės linijos – Rinkos senbuvio kitiems operatoriams nustatytos atsietos prieigos prie vietinės linijos sąlygos – Prieigos būtinumas – Maržų mažinimas – Sąnaudos – Bent tiek pat, kiek dominuojančią padėtį užimanti įmonė, produktyvus konkurentas – Teisė į gynybą)

(2021/C 206/10)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Slovak Telekom, a.s.*, atstovaujama advokato D. Geradin ir QC R. O'Donoghue

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama M. Farley, M. Kellerbauer, L. Malferrari, C. Vollrath ir L. Wildpanner; *Slovanet, a.s.*, atstovaujama advokato P. Tisaj

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Slovak Telekom a.s.* padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 148, 2019 4 29.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Visoki trgovački sud Republike Hrvatske (Kroatija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Obala i lučice d.o.o. / NLB Leasing d.o.o.*

(Byla C-307/19) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Taikytina teisė – Reglamentas (EB) Nr. 864/2007 ir Reglamentas (EB) Nr. 593/2008 – Taikymas ratione temporis – Teisingumo Teismo jurisdikcijos nebuvimas – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 94 straipsnis – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 – 1 straipsnio 1 dalis – Dalykinė taikymo sritis – Sąvoka „civilinės ir komercinės bylos“ – 7 straipsnio 1 punktas – Sąvokos „bylos, kylančios iš sutarčių“ ir „paslaugų teikimas“ – 24 straipsnio 1 punktas – Sąvoka „nekilnojamojo turto nuoma“ – Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 – Teisminių ir neteisminių dokumentų įteikimas – Notarai, veikiantys per vykdymo procedūras – Procesas dėl bilieto už transporto priemonės stovėjimą viešajame kelyje pažymėtoje stovėjimo vietoje kainos išieškojimo)

(2021/C 206/11)

Proceso kalba: kroatų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Visoki trgovački sud Republike Hrvatske

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: *Obala i lučice d.o.o.*

Atsakovė: *NLB Leasing d.o.o.*

Rezoliucinė dalis

1. 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 1 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji sąvoką „civilinės ir komercinės bylos“, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą, patenka ieškinys dėl rinkliavos už transporto priemonės stovėjimą viešajame kelyje pažymėtoje stovėjimo vietoje išieškojimo, pareikštas įmonės, kuriai vietos valdžios institucija pavedė tokias stovėjimo vietas valdyti.
2. Reglamento Nr. 1215/2012 24 straipsnio 1 punktą turi būti aiškinamas taip, kad sąvoka „nekilnojamojo turto nuoma“, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą, neapima ieškinio dėl rinkliavos už transporto priemonės stovėjimą viešajame kelyje pažymėtoje stovėjimo vietoje išieškojimo.
3. Reglamento Nr. 1215/2012 7 straipsnio 1 punktą turi būti aiškinamas taip, kad „bylos, kylančios iš sutarčių“, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, apima ieškinį dėl rinkliavos, mokamos pagal sutartį dėl transporto priemonės stovėjimo vienoje iš viešajame kelyje pažymėtų stovėjimo vietų, kurias tvarko ir valdo šiuo tikslu įgaliota bendrovė, išieškojimo ir kad ši sutartis yra paslaugų teikimo sutartis, kaip tai suprantama pagal šio reglamento 7 straipsnio 1 punkto b papunkčio antrą įtrauką.

(¹) OL C 263, 2019 8 5.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Maria Alvarez y Bejarano ir kt. / Europos Komisija, Europos Sąjungos Taryba, Europos Parlamentas*

(Sujungtos bylos C-517/19 P ir C-518/19 P) (¹)

(Apeliacinis skundas – Viešoji tarnyba – Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai – Pareigūnų tarnybos nuostatų reforma – Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1023/2013 – Naujos nuostatos dėl kasmetinės kelionės išlaidų atlyginimo ir atostogų dėl kelionės laiko – Ryšys su užsienyje dirbančio asmens ar ekspatrianto statusu – Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas – Vienodo požiūrio ir proporcingumo principai – Teisminės kontrolės intensyvumas)

(2021/C 206/12)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantai: Bejarano, María Álvarez y Bejarano, Ana-Maria Enescu, Lucian Micu, Angelica Livia Salanta, Svetla Shulga, Soldimar Urena de Poznanski, Angela Vakalis, Luz Anamaria Chu, Marli Bertolet, María Castro Capcha, Hassan Orfe El, Evelyne Vandevoorde (C-517/19 P), Jakov Ardalic, Liliana Bicanova, Monica Brunetto, Claudia Istoc, Sylvie Jamet, Despina Kanelou, Christian Stouraitis, Abdelhamid Azbair, Abdel Bouzani, Bob Kitenge Ya Musenga, El Miloud Sadiki, Cam Tran Thi (C-518/19 P), atstovaujami advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Kitos proceso šalys: Europos Komisija (C-517/19 P), atstovaujama G. Gattinara ir B. Mongin, Europos Sąjungos Taryba (C-518/19 P), atstovaujama M. Bauer ir R. Meyer, Europos Parlamentas (C-517/19 ir C-518/19), atstovaujamas C. González Argüelles ir E. Taneva

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinius skundus bylose C-517/19 P ir C-518/19 P.
2. Maria Alvarez y Bejarano, Ana-Maria Enescu, Angelica Livia Salanta, Svetla Shulga, Soldimar Urena de Poznanski, Angela Vakalis, Luz Anamaria Chu, Marli Bertolet, María Castro Capcha, Evelyne Vandevoorde, Lucian Micu ir Hassan Orfe El padengia savo ir Europos Komisijos apeliacinėje byloje C-517/19 P patirtas bylinėjimosi išlaidas.

3. Jakov Ardalic, Christian Stouraitis, Abdelhamid Azbair, Abdel Bouzanihi, Bob Kitenge Ya Musenga, El Miloud Sadiki, Cam Tran Thi, Liliana Bicanova, Monica Brunetto, Claudia Istoc, Sylvie Jamet ir Despina Kanellou padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos apeliacinėje byloje C-518/19 P patirtas bylinėjimosi išlaidas.
4. Europos Sąjungos Taryba padengia savo bylinėjimosi išlaidas apeliacinėje byloje C-517/19 P.
5. Europos Parlamentas padengia savo bylinėjimosi išlaidas apeliacinės bylose C-517/19 P ir C-518/19 P.

(¹) OL C 357, 2019 10 21.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Armando Carvalho ir kt. / Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba

(Byla C-565/19 P) (¹)

(Apeliacinis skundas – Ieškinys dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo – Aplinka – 2030 m. klimato ir energetikos teisės aktų paketas – SESV 263 straipsnio ketvirta pastraipa – Konkrečios sąsajos nebuvimas)

(2021/C 206/13)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantai: Armando Carvalho, Diogo Carvalho, Ildebrando Conceição, Alfredo Sendim, Joaquim Caxeiro, Renaud Feschet, Guylaine Feschet, Gabriel Feschet, Maurice Feschet, Geneviève Gassin, Roba Waku Guya, Fadhe Hussein Tache, Sado Guyo, Issa Guyo, Jibril Guyo, Adanoor Guyo, Mohammed Guyo, Petru Vlad, Ana Tricu, Petru Arin Vlad, Maria Ioana Vlad, Andrei Nicolae Vlad, Giorgio Davide Elter, Sara Burland, Soulail Elter, Alice Elter, Rosa Elter, Maria Elter, Maike Recktenwald, Michael Recktenwald, Lueke Recktenwald, Petero Qaloibau, Melania Cironiceva, Katarina Dimoto, Petero Jnr Qaloibau, Elisabeta Tokalau, Sáminuorra, atstovaujami profesoriaus G. Winter, baristerio H. Leith, advokatės R. Verheyen

Kitos proceso šalys: Europos Parlamentas, atstovaujamas M. Peternel, C. Ionescu Dima ir A. Tamás; Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Moore ir K. Michael

Šalis, įstojusi į bylą palaikyti Europos Parlamento ir Europos Sąjungos Tarybos reikalavimų: Europos Komisija, atstovaujama A. C. Becker ir J.-F. Brakeland

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Armando Carvalho ir 36 kitų apeliantų, kurių pavardės nurodytos šio sprendimo priede, padengti savo ir Europos Parlamento bei Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 372, 2019 11 4.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija / Vengrija*

(Byla C-856/19) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas – SESV 258 straipsnis – Direktyva 2011/64/ES – 10 straipsnio 2 ir 3 dalys – Akcizai, taikomi apdorotam tabakui – Cigaretėms taikomas mažesnis nei numatytasis minimalus tarifas mišriojo akcizo tarifas – Vidaus sunkumai – Rimtų viešosios tvarkos pažeidimų grėsmė – Lojalaus bendradarbiavimo pareiga)

(2021/C 206/14)

Proceso kalba: vengrų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Perrin ir A. Sipos

Atsakovė: Vengrija, atstovaujama M. Z. Fehér ir G. Koós

Rezoliucinė dalis

1. Pasibaigus nustatytam pereinamajam laikotarpiui, t. y. iki 2017 m. gruodžio 31 d., taikiusi mišrųjų akcizą, kuris sudarė mažiau kaip 60 % vidutinės svertinės mažmeninės išleistų vartoti cigarečių kainos ir nustačiusi mažesnę nei 115 eurų akcizą už 1 000 cigarečių, Vengrija neįvykdė įsipareigojimų pagal 2011 m. birželio 21 d. Tarybos direktyvos 2011/64/ES dėl akcizų, taikomų apdorotam tabakui, struktūros ir tarifų, 10 straipsnio 2 ir 3 dalis.
2. Priteisti iš Vengrijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 19, 2020 1 20.

2021 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesfinanzhof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) *Q-GmbH / Finanzamt Z*

(Byla C-907/19) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Direktyva 2006/112/EB – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Neapmokestinimas – 135 straipsnio 1 dalies a punktas – Draudimo sandoriai ir su jais susijusios paslaugos, kurias teikia draudimo brokeriai ir draudimo agentai – Draudikui teikiama paslauga, kurią sudaro įvairios paslaugos – Kvalifikavimas kaip vienos paslaugos)

(2021/C 206/15)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė ir kasatorė: *Q-GmbH*

Atsakovė ir kita kasacinio proceso šalis: *Finanzamt Z*

Rezoliucinė dalis

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 135 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad jame numatytas neapmokestinimas pridėtinės vertės mokesčiu (PVM) netaikomas apmokestinamojo asmens teikiamoms paslaugoms, kurios apima draudimo produkto tiekimą draudimo bendrovei ir papildomai – tarpininkavimą dėl šio produkto šios bendrovės naudai ir sudarytų draudimo sutarčių administravimą, jeigu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas šias paslaugas PVM atžvilgiu kvalifikuotų kaip vieną paslaugą.

(¹) OL C 87, 2020 3 16.

2021 m. vasario 11 d. Curtea de Apel Cluj (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje NSV, NM / BT

(Byla C-87/21)

(2021/C 206/16)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel Cluj

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: NSV, NM

Kita apeliacinio proceso šalis: BT

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 93/13/EEB (¹) 1 straipsnio 2 dalį, 5 straipsnį ir 4 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad nuo patikrinimo neatleidžiama sąlyga, susijusi su valiutos keitimo rizika, kuria į galios santykius grindžiamą atlygintinę sutartį perkeliamas neatlygintinėms sutartims taikomas principas, suformuluotas papildomoje teisės nuostatoje, kuria siekiama užtikrinti sutarties šalių lygybę ir kurios teisės aktų leidėjas neįvertino siekdamas nustatyti pagrįstą verslininko ir vartotojo interesų pusiausvyrą, kai verslininkas tą nuostatą perkėlė etapu iki sutarties sudarymo nesuteikdamas vartotojui informacijos, konsultacijų ir perspėjimų apie bankinio produkto ypatumus, susijusius su kredito valiutos charakteristika, kad vartotojas galėtų suprasti prisiimto išpareigojimo ekonomines pasekmes?
2. Ar Direktyvą 93/13/EEB reikia aiškinti taip, kad atsisakymas nėra pateisinamas, kai yra aspektų, leidžiančių manyti, jog verslininkas įtraukė nesąžiningą sąlygą žinodamas, kad taikant papildomoje normoje įtvirtintą principą atsiranda ryškus neatitikimas tarp šalių teisių ir pareigų vartotojo nenaudai?

(¹) 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2021 m. kovo 3 d. Fővárosi Törvényszék (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje BE / Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

(Byla C-132/21)

(2021/C 206/17)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Törvényszék (Sostinės apygardos teismas, Vengrija)

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: BE

Kita administracinio proceso šalis: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (Nacionalinė duomenų apsaugos ir informacijos laisvės institucija, Vengrija)

Kitos administracinio proceso šalies pusėje į bylą įstojusi šalis: Budapesti Elektromos Művek Zrt.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar [Reglamento 2016/679 (¹)] 77 straipsnio 1 dalis ir 79 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinamos taip, kad 77 straipsnyje numatytas administracinis skundas yra viešųjų teisių, o 79 straipsnyje numatytas teismo procesas – privačių teisių įgyvendinimo priemonė? Jeigu į šį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar iš to darytina išvada, kad administracinius skundus narinėti įgaliota priežiūros institucija yra pirmiausia įgaliota spręsti dėl pažeidimo padarymo?
2. Jeigu duomenų subjektas, kuris mano, kad tvarkant jo asmens duomenis buvo pažeistas Reglamentas 2016/679, tuo pačiu metu pasinaudoja teise pateikti skundą pagal šio reglamento 77 straipsnio 1 dalį ir savo teise imtis teisminių teisių gynimo priemonių pagal šio reglamento 79 straipsnio 1 dalį, ar laikytina, kad pagal Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį:
 - a) priežiūros institucija ir teismas privalo nepriklausomai išnagrinėti, ar padarytas pažeidimas, todėl gauti rezultatai gali būti net ir skirtingi; arba
 - b) kad priežiūros institucijos sprendimas yra svarbesnis vertinant, ar padarytas pažeidimas, atsižvelgiant į Reglamento 2016/679 51 straipsnio 1 dalyje nurodytus įgaliojimus ir to paties reglamento 58 straipsnio 2 dalies b ir d punktuose suteiktas teises?
3. Ar Reglamento 2016/679 51 straipsnio 1 dalyje ir 52 straipsnio 1 dalyje užtikrinamas priežiūros institucijos nepriklausomumas turi būti aiškinamas taip, kad ši institucija, kuri nagrinėja 77 straipsnyje nurodytą skundą ir priima sprendimą dėl jo baigties, yra nepriklausoma nuo pagal 79 straipsnį kompetentingo teismo galutinio sprendimo, todėl ji turi teisę priimti kitokį sprendimą dėl to paties įtariamo pažeidimo?

(¹) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (OL L 119, 2016, p. 1).

**2021 m. kovo 3 d. Efeteio Athinon (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
VP, CX, RG, TR ir kt. / Elliniko Dimosio**

(Byla C-133/21)

(2021/C 206/18)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Efeteio Athinon (Atėnų apeliacinis teismas, Graikija)

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: VP, CX, RG, TR ir kt.

Kita apeliacinio proceso šalis: Elliniko Dimosio

Prejudiciniai klausimai

Ar Direktyvos 1999/70/EB⁽¹⁾ 4 punktą atitinka nacionalinės teisės nuostata, kaip nagrinėjama šioje byloje, pagal kurią darbuotojams, dirbantiems pagal terminuotas darbo sutartis, taikomos skirtingos sąlygos jų darbo užmokesčio atžvilgiu, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 1999/70/EB 1 punktą, palyginti su panašiais darbuotojais, dirbančiais pagal neterminuotas darbo sutartis, kai vienintelis skirtingų sąlygų taikymo kriterijus yra tai, ar jų sutartį terminuota darbo sutartimi pripažįsta darbdavys, ar ji tokia pripažįstama remiantis teisės aktais?

Visų pirma, ar Direktyvos 1999/70/EB 4 punktą atitinka nacionalinės teisės nuostata, kuria pateisinamas skirtingų sąlygų taikymas darbuotojams jų darbo užmokesčio atžvilgiu dėl to, kad jie dirbo pagal terminuotas darbo sutartis, nors jų darbu tenkinami nuolatiniai ir ilgalaikiai darbdavio poreikiai?

⁽¹⁾ 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyva 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis (OL L 175, 1999, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 368).

**2021 m. kovo 10 d. Svea hovrätt (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Italijos Respublika / Athena Investments A/S (anksčiau Greentech Energy Systems A/S), NovEnergia II
Energy & Environment (SCA) SICAR, NovEnergia II Italian Portfolio SA**

(Byla C-155/21)

(2021/C 206/19)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Svea hovrätt

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Italijos Respublika

Kitos apeliacinio proceso šalys: Athena Investments A/S (anksčiau – Greentech Energy Systems A/S), NovEnergia II Energy dantes Environment (SCA) SICAR, NovEnergia II Italian Portfolio SA

Prejudiciniai klausimai

1. Ar ECS⁽¹⁾ reikia aiškinti taip, kad jos 26 straipsnyje⁽²⁾ numatyta arbitražinė išlyga, pagal kurią susitariančioji šalis duoda sutikimą, kad jos ir kitos susitariančiosios šalies investuotojo ginčas dėl pastarojo investicijų pirmosios teritorijoje būtų perduotas spręsti tarptautiniam arbitražui, taip pat taikoma Europos Sąjungos valstybės narės ir kitos Europos Sąjungos valstybės narės investuotojo ginčui?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar ES sutarties 19 straipsnis ir 4 straipsnio 3 dalis bei SESV 267 ir 344 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiama ECS 26 straipsnyje numatyta arbitražinė išlyga arba tą išlygą draudžiama taikyti, kai Europos Sąjungos valstybės narės investuotojas, kilus ginčui dėl investicijų kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje, remdamasis ECS 26 straipsniu gali prieš pastarąją valstybę narę pradėti procesą arbitražo teisme, su kurio kompetencija ir sprendimu ta valstybė turi sutikti?
3. Jeigu į antrąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar Sąjungos teisė, o ypač Sąjungos teisės viršenybės principą ir jos veiksmingumo reikalavimą, reikia aiškinti taip, kad pagal ją draudžiama taikyti nacionalinės teisės nuostatą, kurioje numatyta teisės praradimo taisyklė, kaip antai SFL 34 straipsnio antrą pastraipą, jei taikant tokią nuostatą apeliacinio proceso šalis negalėtų pareikšti prieštaravimo, kad nėra galiojančio arbitražinio susitarimo, remdamasi tuo, kad ECS 26 straipsnyje numatyta arbitražinė išlyga arba pasiūlymas pagal tą straipsnį negalioja arba yra netaikomi, nes prieštarauja Sąjungos teisei?

⁽¹⁾ 1997 m. rugsėjo 23 d. Tarybos ir Komisijos sprendimas 98/181/EB, EAPB, Euratomas dėl Europos Bendrijų Energetikos chartijos sutarties ir Energetikos chartijos protokolo dėl energijos efektyvumo ir su tuo susijusių aplinkosaugos aspektų sudarymo (OL L 69, 1998, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 12 sk., 2 t., p. 24).

⁽²⁾ Europos energetikos konferencijos baigiamasis aktas. 1 priedas „Energetikos chartijos sutartis“. 2 priedas „Sprendimai dėl Energetikos chartijos sutarties“ (OL L 380, 1994, p. 24; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 12 sk., 1 t., p. 178).

2021 m. kovo 10 d. Administrativen sad Veliko Tarnovo (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „NIKOPOLIS AD ISTRUM 2010“ EOOD / Izpalnitelen direktor na Darzhaven fond „Zemedelie“

(Byla C-160/21)

(2021/C 206/20)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Administrativen sad Veliko Tarnovo

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: „NIKOPOLIS AD ISTRUM 2010“ EOOD

Atsakovas: Izpalnitelen direktor na Darzhaven fond „Zemedelie“

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 ⁽¹⁾ dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos 75 straipsnio 1 dalyje vartoma sąvoka „išmoka“ reiškia pagal mokėjimo prašymą pradėtos procedūros pabaigą?
2. Ar tai, kad ūkio savininkas faktiškai gavo pinigų sumą, kurios prašė, yra tolygu teigiamam mokėjimo agentūros sprendimui dėl prašymo leisti pasinaudoti teisėmis į išmokas, kitaip tariant, ar tai, kad, viešai paskelbiant išmokas pagal atitinkamą priemonę, asmuo nėra gavęs pinigų sumos, reiškia, jog jo prašymas leisti pasinaudoti teisėmis į išmokas buvo atmestas, kai asmuo nebuvo informuotas apie procedūros pratęsimą ir naują patikrą?
3. Ar 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos 75 straipsnio 1 dalyje nustatytas terminas reiškia, kad valstybės narės privalo atitiktį paramos skyrimo sąlygoms patikrinti iki jo pabaigos ir pratęsti šį patikrinimą gali tik išimties tvarka?
4. Ar 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos 75 straipsnio 1 dalyje nustatyto termino nesilaikymas reiškia numanomą atsisakymą skirti paramos išmoką, kai ūkio savininkas nebuvo informuotas apie papildomos patikros atlikimą ir nėra jokio atitinkamo rašytinio dokumento?

⁽¹⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 (OL L 347, 2013, p. 549).

2021 m. kovo 11 d. Københavns Byret (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Orion Corporation / Lægemiddelstyrelsen

(Byla C-165/21)

(2021/C 206/21)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Københavns Byret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Orion Corporation

Atsakovė: Lægemiddelstyrelsen

Įstojusi į bylą šalis: Teva Danmark A/S

Prejudiciniai klausimai

1. Atsižvelgiant į Reglamento Nr. 726/2004 ⁽¹⁾ (anksčiau – Reglamento Nr. 2309/1993 ⁽²⁾) 12 straipsnio 2 dalis) 12 straipsnio 2 dalį ir ES Komisijos pranešimo pareiškėjams 2 skyriaus 2.3 skirsnį, ar vaistas, kaip antai šioje byloje nagrinėjamas *Precedex*, kuriam rinkodaros leidimas buvo išduotas valstybėje narėje pagal jos nacionalines taisykles iki valstybės narės įstojimo į Europos Sąjungą, tačiau paskui vaistą neigiamai įvertino CPMP [dabar CHMP] pagal Reglamentą Nr. 2309/1993, remdamasi tuo pačiu klinikiu pagrindu, tuo atveju, kai nacionalinis rinkodaros leidimas nebuvo atnaujintas pateikiant naujus klinikius dokumentus arba atitinkamą eksperto ataskaitą, valstybei narei įstojus į Europos Sąjungą, gali būti laikomas referenciniu vaistu, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2001/83 ⁽³⁾ 10 straipsnio 2 dalies a punktą, todėl gali būti „bendro rinkodaros leidimo“ pagrindu pagal Direktyvos 2001/83 6 straipsnio 1 dalį?
2. Ar vaistas, kaip antai šioje byloje nagrinėjamas *Precedex*, kuriam rinkodaros leidimas buvo išduotas pagal nacionalines taisykles iki valstybei narei įstojant į Europos Sąjungą, valstybės narės kompetentingai valdžios institucijai neturint galimybės susipažinti su riboto naudojimo ASM dalimi per Europos vaistų pagrindinę bylos procedūrą (dabar veikliosios medžiagos pagrindinės bylos procedūra), tuo atveju, kai nacionalinis rinkodaros leidimas nebuvo atnaujintas pateikiant riboto naudojimo ASM dalį valstybei narei įstojus į Europos Sąjungą, gali būti laikomas referenciniu vaistu, kaip apibrėžta Direktyvos 2001/83 10 straipsnio 2 dalies a punkte ir todėl gali būti laikomas „bendro leidimo prekiauti“, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2001/83 6 straipsnio 1 dalį, pagrindu?
3. Ar atsakymui į 1 arba 2 klausimą turi įtakos tai, kad atitinkamas nacionalinis rinkodaros leidimas negali būti laikomas tarpusavio pripažinimo pagal Direktyvos 2001/83 28 straipsnį pagrindu?
4. Ar leidimą išdavusios valstybės narės arba suinteresuotos valstybės narės kompetentinga nacionalinė valdžios institucija pagal Direktyvos 2001/83 28 straipsnyje numatytą decentralizuotą procedūrą dėl generinio vaisto turi teisę arba privalo atsisakyti naudoti vaistą kaip referencinį vaistą, jei atitinkamam vaistui leidimas išduotas kitoje valstybėje narėje iki jos įstojimo į Europos Sąjungą 1 ir (arba) 2 klausimuose aprašytomis aplinkybėmis?
5. Ar atsakymui į 4 klausimą turi įtakos tai, kad leidimą išdavusios valstybės narės arba suinteresuotos valstybės narės kompetentinga nacionalinė valdžios institucija turėjo informacijos, iš kurios matyti, kad prieš šiai valstybei narei įstojant į Europos Sąjungą pagal Reglamentą Nr. 2309/1993 buvo gautas neigiamas CPMP nagrinėjamo vaisto įvertinimas?

⁽¹⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 726/2004, nustatantis Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantis Europos vaistų agentūrą (OL L 136, 2004, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 34 t., p. 229).

⁽²⁾ 1993 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentas 2309/93/EEB, nustatantis Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo bei priežiūros tvarką ir įsteigiantis Europos vaistų vertinimo agentūrą (OL L 214, 1993, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 12 t., p. 151).

⁽³⁾ 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 311, 2001, p. 67; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 69).

2021 m. kovo 15 d. Sofiyski rayonen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Profi Credit Bulgaria EOOD / T.I.T.

(Byla C-170/21)

(2021/C 206/22)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sofiyski rayonen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Profi Credit Bulgaria EOOD

Skolininkas pagrindinėje byloje: T.I.T.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 93/13/EEB⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad teismas privalo savo iniciatyva įvertinti, ar sutarties sąlyga yra nesąžininga, kai skolininkas procese nedalyvauja, kol nėra priimtas mokėjimo įsakymas, ir šios sąlygos netaikyti, jeigu įtariama, kad ji yra nesąžininga?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas: ar nacionalinis teismas turi visai atsisakyti priimti teismo sprendimą, kuriuo įpareigojama atlikti mokėjimą, kai viena reikalavimo dalis grindžiama nesąžininga sutarties sąlyga, kurioje nurodytas pareikšto reikalavimo dydis?
3. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas, o atsakymas į antrąjį klausimą – neigiamas: ar nacionalinis teismas privalo atsisakyti priimti teismo sprendimą, kuriuo įpareigojama atlikti mokėjimą, dėl tos reikalavimo dalies, kuri grindžiama nesąžininga sąlyga?
4. Jei atsakymas į trečiąjį klausimą būtų teigiamas: ar teismas privalo (o jei taip, kokiomis sąlygomis) savo iniciatyva atsižvelgti į sąlygos nesąžiningumo pasekmes, kai yra informacijos apie ją pagrįstą mokėjimą, visų pirma kompensuodamas šį mokėjimą kitomis nesumokėtomis skolomis pagal sutartį?
5. Jei atsakymas į ketvirtąjį klausimą būtų teigiamas: ar nacionalinis teismas yra saistomas aukštesnės instancijos nurodymų, kurie pagal nacionalinę teisę yra privalomi kontroliuojamai institucijai, jeigu juose neatsižvelgiama į sąlygos nesąžiningumo pasekmes?

⁽¹⁾ 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2021 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija / Bulgarijos Respublika**(Byla C-174/21)**

(2021/C 206/23)

kalba: bulgarų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama I. Zalogin, M. Noll-Ehlers

Atsakovė: Bulgarijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad, nesiėmusi visų būtinų priemonių 2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo sprendimui *Komisija / Bulgarija* (C-488/15, EU:C:2017:267) įvykdyti, Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 260 straipsnio 1 dalį dėl šių zonų ir aglomeracijų: Sofijos (BG0001), Plovdivo (BG0002), Šiaurės Bulgarijos (BG0004), Pietvakarių Bulgarijos (BG0005) ir Pietryčių Bulgarijos (BG0006);
- nurodyti Bulgarijos Respublikai sumokėti Komisijai vienkartinę 3 156 EUR dydžio sumą už kiekvieną dieną, skaičiuojant nuo 2017 m. balandžio 5 d. Sprendimo *Komisija / Bulgarija* (C-488/15, EU:C:2017:267) paskelbimo dienos iki sprendimo šioje byloje paskelbimo dienos arba, jei sprendimas byloje C-488/15 būtų įvykdytas anksčiau, iki gruodžio 31 d. paskutiniųjų sprendimo neįvykdymo metų, bet ne mažiau, kaip vienkartinę 653 000 EUR sumą;

- nurodyti Bulgarijos Respublikai sumokėti Komisijai periodinę 5 677,20 EUR dydžio baudą už dieną ir už kiekvieną oro kokybės zoną, skaičiuojant nuo Teisingumo Teismo sprendimo šioje byloje paskelbimo dienos iki 2017 m. balandžio 5 d. Sprendimo *Komisija / Bulgarija* (C-488/15, EU:C:2017:267) visiško įvykdymo, ir
- Priteisti iš Bulgarijos Respublika su procesu susijusias bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bulgarija nesiėmė visų būtinų priemonių Teisingumo Teismo sprendimui byloje C-488/15 įgyvendinti, ir šitaip pažeidė (i) įsipareigojimus pagal 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje 13 straipsnį, siejamą su šios direktyvos XI priedu ir (ii) įsipareigojimus pagal tos pačios direktyvos 23 straipsnį.

2021 m. kovo 23 d. Administrativen sad Blagoevgrad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje VS / Inspektor v Inspektorata kam Visshia sadeben savet

(Byla C-180/21)

(2021/C 206/24)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Administrativen sad Blagoevgrad

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: VS

Atsakovas: Inspektor v Inspektorata kam Visshia sadeben savet

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/680⁽¹⁾ dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo [kuria] panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR, 1 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad, nurodant tikslus, sąvokos „nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas“ išvardijamos kaip bendrojo tikslo aspektai?
2. Ar 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679⁽²⁾ dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB nuostatos taikytinos *Prokuratura na Republika Bulgaria* atsižvelgiant į tai, kad informacija apie asmenį, kurią prokuratūra, kaip „duomenų valdytojas“ pagal Direktyvos 2016/680 3 straipsnio 8 punktą, surinko dėl šio asmens užvestoje byloje siekdama patikrinti įtarimus dėl nusikalstamos veikos, buvo panaudota prokuratūrai, kaip civilinės bylos šaliai, ginantis teisme – nurodant, kad ši byla buvo užvesta, arba perduodant bylos turinį?

2.1 Jeigu į šį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 6 straipsnio 1 dalies f punkte vartojamas žodžių junginys „teisėti interesai“ turi būti aiškinamas taip, kad jis apima visos ar dalies informacijos apie asmenį, kuri buvo surinkta dėl šio asmens nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas tikslais prokuratūros užvestoje byloje, atskleidimą, jeigu minėta informacija atskleidžiama duomenų valdytojui, kaip civilinės bylos šaliai, ginantis teisme, o duomenų subjekto sutikimo neprašoma?

⁽¹⁾ OL L 119, 2016, p. 89.

⁽²⁾ OL L 119, 2016, p. 1.

**2021 m. kovo 25 d. Upravno sodišče Republike Slovenije (Slovėnija) pateiktas prašymas priimti
prejudicinį sprendimą byloje J. A. / Slovėnijos Respublika**

(Byla C-186/21)

(2021/C 206/25)

Proceso kalba: slovėnų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Upravno sodišče Republike Slovenije

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: J. A.

Atsakovė: Slovėnijos Respublika

Prejudiciniai klausimai

1. Ar II Priėmimo direktyvos ⁽¹⁾ 8 straipsnio 3 dalies d punktas turėtų būti aiškinamas taip, kad dėl frazės „be kita ko“ prie objektyvių kriterijų aiškiai priskiriama aplinkybė, kad „pareiškėjas jau turėjo galimybę pasinaudoti prieglobsčio suteikimo procedūra“?
2. Jei į šį klausimą atsakoma neigiamai, ar II Priėmimo direktyvos 8 straipsnio 3 dalies d punktą reikia aiškinti taip, kad aprašytomis aplinkybėmis sulaikymas yra leistinas tik remiantis iš anksto nustatytais objektyviais kriterijais ir išankstine išvada, kad pareiškėjas jau turėjo galimybę pateikti tarptautinės apsaugos prašymą, dėl ko būtų galima daryti išvadą, kad yra pagrįstų priežasčių manyti, kad minėtas prašymas buvo pateiktas tik siekiant atidėlioti ar užkirsti kelią sprendimui grąžinti?

⁽¹⁾ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/33/ES, kuria nustatomos normos dėl tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo (nauja redakcija) (OL L 180, 2013, p. 96).

**2021 m. balandžio 2 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. sausio 27 d.
Bendrojo Teismo (trečioji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-699/17, Lenkijos
Respublika / Europos Komisija**

(Byla C-207/21 P)

(2021/C 206/26)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama R. Tricot, Ł. Habiak, K. Herrmann, C. Valero

Kitos proceso šalys: Lenkijos Respublika, Vengrija, Bulgarijos Respublika, Belgijos Karalystė, Švedijos Karalystė, Prancūzijos Respublika

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti visą 2021 m. sausio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-699/17, *Lenkijos Respublika / Europos Komisija*.
- Atmesti Lenkijos Respublikos pirmąjį ieškinio byloje T-699/17 pagrindą.

— Gražinti bylą Bendrajam Teismui, kad jis išnagrinėtų ieškinio 2–5 pagrindus, kurie nebuvo apsvarstyti pirmojoje instancijoje;

ir

— Bylinėjimosi pirmojoje instancijoje ir šioje apeliacinėje byloje išlaidų klausimą išnagrinėti sprendime, kuriuo bus išspręsta byla.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisijos nuomone, Bendrojo Teismo sprendimas byloje T-699/17 turi būti panaikintas, nes jame padaryta teisės klaidų, kurios lemia ESS 16 straipsnio 4 ir 5 dalių pažeidimą.

Pirma, skundžiamo sprendimo 40 ir 41 punktuose padaręs prielaidą, kad Protokolo Nr. 36 3 straipsnio 2 dalyje suteikimas valstybėms narėms teisės reikalauti, kad būtų balsuojama kvalifikuota balsų dauguma remiantis principais, apibrėžtais šio protokolo 3 straipsnio 3 dalyje (Nicos sutarties principai), turi galioti ir 2017 m. kovo 31 d., kada pasibaigia pereinamasis laikotarpis, Bendrasis Teismas pažeidė ESS 16 straipsnio 5 dalyje numatytus aiškiai apibrėžtus pereinamojo laikotarpio laiko rėmus. Be to, jis pažeidė bendrą kvalifikuotos daugumos apibrėžtį, kuri Lisabonos sutartimi buvo įrašyta į ESS 16 straipsnio 4 straipsnį, galioja nuo 2014 m. lapkričio 1 d. ir padidina demokratinį legitimumą balsuojant Taryboje ir komitete, įkurtame pagal Direktyvos 2010/75/ES⁽¹⁾ 75 straipsnį. Taip Bendrasis Teismas apribojo neribotą tos bendros apibrėžties veiksmingumą.

Antra, skundžiamo sprendimo 48 ir 50 punktuose plačiai aiškindamas ESS 16 straipsnio 5 dalyje ir Protokolo Nr. 36 3 straipsnio 2 dalyje nustatytos pereinamojo laikotarpio nuostatos taikymą laiko atžvilgiu, Bendrasis Teismas nesilaikė suformuotos jurisprudencijos dėl griežto pereinamųjų nuostatų aiškinimo.

Trečia, nepaisant skundžiamo sprendimo 53, 54 ir 55 punktuose pateiktų teiginių, Bendrojo Teismo atliktas Protokolo Nr. 36 3 straipsnio 2 dalies aiškinimas pažeidė teisinio saugumo principą, nes Nicos sutartimi nustatytos ir Protokolo Nr. 36 3 straipsnio 3 dalyje įtvirtintos nuostatos dėl kvalifikuotos daugumos taikymą pasidaro sunku numatyti ir jis tampa neapibrėžtas laiko atžvilgiu.

⁽¹⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) (OL L 334, 2010, p. 17).

BENDRASIS TEISMAS

2021 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Tehrani / EUIPO – Blue Genes (Earnest Sewn)

(Byla T-853/19) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos pripažinimo negaliojanti procedūra – Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas „Earnest Sewn“ – Registracijos pripažinimas negaliojanti – Absoliutus atsisakymo registruoti pagrindas – Nesąžiningumas – Reglamento (EB) Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 59 straipsnio 1 dalies b punktas))

(2021/C 206/27)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Reza Hossein Khan Tehrani (Nordhorns, Vokietija), atstovaujamas advokato D. Wiedemann

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama D. Hanf ir V. Ruzek

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis: Blue Genes, Inc. (Gardena, Kalifornija, Jungtinės Valstijos)

Dalykas

Ieškinys dėl 2019 m. spalio 4 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 531/2018-5), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojanti procedūra tarp Blue Genes ir R. H. K. Tehrani.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Reza Hossein Khan Tehrani bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 54, 2020 2 17.

2021 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Bende / EUIPO – Julius-K9 (K-9)

(Byla T-878/19) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas – Registracijos pripažinimo negaliojanti procedūra – Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas K-9 – Absoliutūs atsisakymo registruoti pagrindai – Žymenys, tapę bendriniais – Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies d punktas (dabar – Reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies d punktas))

(2021/C 206/28)

Proceso kalba: vengrų

Šalys

Ieškovas: Gábor Bende (Beloianannisz, Vengrija), atstovaujamas advokatės R. Tóth

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama P. Sipos

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Julius-K9 Zrt. (Szigetszentmiklós, Vengrija), atstovaujama advokato G. Jambrik

Dalykas

Ieškinys dėl 2019 m. spalio 1 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 560/2018-2), pataisyto 2020 m. kovo 12 d., susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp G. Bende ir *Julius-K9*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Gábor Bende bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 61, 2020 2 24.

2021 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Chatwal / EUIPO – Timehouse Capital (THE TIME)*

(Byla T-186/20) (¹)

(Europos Sąjungos prekių ženklas – Protesto procedūra – Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo THE TIME paraiška – Ankstesnis žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas TIMEHOUSE – Santykinis atsisakymo registruoti pagrindas – Galimybė supainioti – Reglamentas (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2021/C 206/29)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Chatwal Hotels & Resorts LLC* (Niujorkas, Niujorkas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama solisitoriaus N. Hine

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama J. Crespo Carrillo ir V. Ruzek

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Timehouse Capital GmbH* (Grasbrunn, Vokietija), atstovaujama advokato T. Farkas

Dalykas

Ieškinys dėl 2020 m. sausio 28 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo byloje (R 2264/2018-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Timehouse Capital* ir *Chatwal Hotels & Resorts*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Chatwal Hotels & Resorts LLC* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 191, 2020 6 8.

2021 m. kovo 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Steinel / EUIPO (MobileHeat)***(Byla T-226/20) ⁽¹⁾****(Europos Sąjungos prekių ženklas – Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo „MobileHeat“ paraiška – Absoliutus atsisakymo registruoti pagrindas – Apibūdinamasis pobūdis – Reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies c punktas)**

(2021/C 206/30)

Proceso kalba: vokiečių

ŠalysIeškovė: *Steinel GmbH* (Hercebrokas-Klarholcas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Breuer ir K. Freudenstein

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama E. Markakis

Dalykas

Ieškinys dėl 2020 m. vasario 3 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2472/2019-2), susijusio su prašymu įregistruoti žodinį žymenį „MobileHeat“ kaip Europos Sąjungos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Steinel GmbH* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 201, 2020 6 15.

2021 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Graanhandel P. van Schelven / Komisija***(Byla T-306/19) ⁽¹⁾****(Ieškinys dėl panaikinimo – Žemės ūkio politika – Ekologinė gamyba – Reglamentas (EB) Nr. 834/2007 – Ekologiškų produktų gamyba ir ženklinimas – Į Sąjungą importuojami ekologiški produktai – Kontrolės įstaigos atliekamas produktų sertifikavimas – Suinteresuotumo kreiptis į teismą nebuvimas – Tiesioginės sąsajos nebuvimas – Akivaizdus nepriimtumas)**

(2021/C 206/31)

Proceso kalba: anglų

ŠalysIeškovė: *Graanhandel P. van Schelven BV* (Nieuwe-Tonge, Nyderlandai), atstovaujama advokatės C. Almeida

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi, A. Dawes ir B. Hofstötter

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2019 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/446, kuriuo iš dalies keičiamas ir ištaisomas Reglamentas (EB) Nr. 1235/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 įgyvendinimo taisyklės dėl ekologiškų produktų importo iš trečiųjų šalių (OL L 77, 2019, p. 67) 1 straipsnio 3 dalį tiek, kiek šioje nuostatoje, siejamoje su šio įgyvendinimo reglamento II priedo 3 punktu, atšaukiamas *Control Union Certifications* pripažinimas kaip įstaigos, kompetentingos atlikti kontrolę ir išduoti patikrinimo sertifikatus, suteikiančius teisę Sąjungos rinkai pateikti kaip ekologiškus produktus, importuotus iš Kazachstano, Moldovos, Rusijos, Turkijos ir Jungtinių Arabų Emyratų.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtina.
2. Nereikia priimti sprendimo dėl Graanhandel P. van Schelven pateiktų prašymų imtis proceso organizavimo priemonių ir apklausti liudytojus.
3. Priteisti iš Graanhandel P. van Schelven bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 280, 2019 8 19.

2021 m. kovo 26 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje SATSE / Komisija

(Byla T-484/20) (¹)

(Ieškinys dėl panaikinimo – Visuomenės sveikata – Direktyvos 2000/54/EB III priedas – Žmogų veikiančių biologinių veiksnių sąrašas – Direktyva (ES) 2020/739 – SARS-CoV-2 įtraukimas – Žmogų veikiančių biologinių veiksnių priskyrimas 3 rizikos grupei – Reglamentuojamojo pobūdžio teisės aktas, dėl kurio reikia patvirtinti įgyvendinamąsias priemones – Konkrečios sąsajos nebuvimas – Nepriimtimumas)

(2021/C 206/32)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Sindicato de Enfermería (SATSE)* (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatės M. Sesmero González

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Valero ir N. Ruiz García

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2020 m. birželio 3 d. Komisijos direktyvą (ES) 2020/739, kuria dėl SARS-CoV-2 įtraukimo į žmogų veikiančių biologinių veiksnių sąrašą iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/54/EB III priedas ir iš dalies keičiama Komisijos direktyva (ES) 2019/1833 (OL L 175, 2020, p. 11).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Nebereikia priimti sprendimo dėl Vokietijos Federacinės Respublikos pateikto prašymo leisti įstoti į bylą.
3. Priteisti iš *Sindicato de Enfermería (SATSE)* padengti Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas, išskyrus susijusias su prašymu leisti įstoti į bylą.
4. SATSE, Komisija ir Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias su prašymu leisti įstoti į bylą.

(¹) OL C 304, 2020 9 14.

2021 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *The Floow* / Komisija

(Byla T-765/20 R)

(Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas – Bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014–2020) – Išmokėtų sumų susigrąžinimas – Prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones – Skubos nebuvimas)

(2021/C 206/33)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *The Floow Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama baristerės A. Howard ir solisitoriaus J. Berry

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Estrada de Solà ir L. André

Dalykas

SESV 278 ir 279 straipsniais grindžiamas prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones: pirma, sustabdyti 2020 m. lapkričio 17 d. Komisijos sprendimo C(2020) 8138 *final*, kuriame nurodyta susigrąžinti iš ieškovės 161 990,80 EUR sumą, su palūkanomis, vykdymą ir, antra, uždrausti Komisijai priverstinai vykdyti ginčijamą sprendimą arba išieškoti lėšas, taip pat išplėsti savo išvadas nepatikrintam projekto laikotarpiui arba kitiems projektams.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

2021 m. vasario 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Região Autónoma da Madeira* / Komisija

(Byla T-131/21)

(2021/C 206/34)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: *Região Autónoma da Madeira*, atstovaujama advokatų M. Gorjão-Henriques ir A. Saavedra

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- nurodyti prie bylos pridėti administracinės procedūros, kuriai pasibaigus priimtas ginčijamas sprendimas, dokumentus, kaip prašoma šiame ieškinyje;
- sujungti šią bylą su byla T-95/21 (*Portugalija / Komisija*);
- panaikinti 2020 m. gruodžio 4 d. Europos Komisijos sprendimą C(2020) 8550 *final* „dėl pagalbos schemos SA.212589 (2018/C) (ex 2018/NN), kurią Portugaliją taiko Madeiros laisvajai zonai (ZFM) – III schema“;

— priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant ieškovės patirtąsias.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis pagrindas grindžiamas teisės klaida ir (arba) nemotyvavimu, nes nagrinėjama priemonė nėra valstybės pagalba dėl jos bendro pobūdžio ir ne atrankioji, kaip tai suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį. Ieškovė, be kita ko, teigia, kad priemonė nėra atrankioji todėl, kad buvo įtraukta į bendrą Portugalijos mokesčių sistemos struktūrą.
2. Antrasis pagrindas grindžiamas teisės klaida, kiek ZFM III schema buvo vykdoma remiantis 2007 m. ir 2013 m. Komisijos sprendimais bei SESV 107 ir 108 straipsniais. Ieškovė teigia, kad reikalavimas jog pelnas turi būti gaunamas iš veiklos, kurios didžioji dalis realiai vykdoma autonominiame Madeiros regione, neturi būti aiškinamas taip, kad atsižvelgiama tik į ZFM registruotų įmonių papildomas sąnaudas dėl atokumo, kad mokestinės lengvatos gali būti taikomos tik tų įmonių pelnui, gaunamam iš sandorių, kuriems tiesiogiai reikalingos papildomos išlaidos, ir kad neturi būti atsižvelgta į tarptautiniu mastu veikiančių ZFM įregistruotų įmonių vykdomą veiklą už Madeiros ribų.
3. Trečiasis pagrindas grindžiamas Komisijos sprendime padaryta faktinių aplinkybių vertinimo klaida ir (arba) nepakankamu to sprendimo motyvavimu, nes mokesčių sistemos reikalavimai ir nacionalinių bei regioninių valdžios institucijų vykdoma priežiūra sudaro sąlygas kontroliuoti ZFM III schemą. Ieškovė be kita ko teigia, kad teisės aktuose nustatyti reikalavimai vesti atskirą ZFM gaunamų pajamų apskaitą ir nustatytų mokestinių įsipareigojimų laikymasis sudaro galimybę nacionalinės ir regioninės valdžios institucijoms vykdyti veiksmingą ir tinkamą ZFM III schemos kontrolę bei priežiūrą.
4. Ketvirtasis pagrindas grindžiamas Komisijos sprendime padaryta teisės klaida, nes ZFM III schemai taikoma sąvoka „darbo vieta“ nustatyta nacionalinės teisės aktuose, o darbo vietų skaičiavimo visos darbo dienos ekvivalentais (VDDE) ir metiniais darbo vienetais (MDV) metodika netaikoma. Ieškovė tvirtina, kad vertinant ZFM III schemoje nustatytą reikalavimą dėl darbo vietų sukūrimo ar išsaugojimo, ginčijamame sprendime padaryta teisės klaida pritaikius darbo vietų skaičiavimo VDDE ir MDV metodiką, nes ZFM schemai taikoma darbo vietos sąvoka nustatyta nacionalinės darbo teisės aktuose.
5. Penktasis pagrindas grindžiamas sprendime padaryta faktinių aplinkybių vertinimo klaida ir (arba) nepakankamu to sprendimo motyvavimu, nes reikalavimo sukurti ar išsaugoti darbo vietas kontrolė buvo tinkama ir veiksminga. Ieškovė tvirtina, kad nacionalinės valdžios institucijos Komisijai pateikė duomenų, kuriais remiantis galima vertinti, kaip vykdoma reikalavimo sukurti ar išsaugoti darbo vietas ZFM kontrolė, todėl ginčijamame sprendime padaryta faktinių aplinkybių vertinimo klaida ir (arba) sprendimas yra nemotyvuotas.
6. Šeštasis pagrindas grindžiamas Europos Sąjungos teisės bendrųjų principų pažeidimu. Ieškovė be kita ko teigia, kad sprendime pažeisti Sąjungos teisės bendrieji proporcingumo, teisinio saugumo, teisėtų lūkesčių ir gero administravimo principai.

2021 m. kovo 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Trasta Komerbanka* / ECB

(Byla T-135/21)

(2021/C 206/35)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Trasta Komerbanka AS* (Ryga, Latvija), atstovaujama advokato O. Behrends

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- įpareigoti atsakovą sumokėti piniginę kompensaciją už žalą, kurią ieškovė patyrė dėl 2016 m. kovo 3 d. atsakovo sprendimo ECB/SSM/2016–529900WIPOINFDAWTJ81/1 WOANCA-2016-0005 panaikinti ieškovės licenciją,
- pripažinti, kad turtinė žala sudaro ne mažiau kaip 126 mln. EUR, neįskaitant kompensacinių palūkanų, skaičiuojamų nuo 2016 m. kovo 3 d. iki sprendimo šioje byloje priėmimo dienos, ir atitinkamų delspinigių nuo teismo sprendimo priėmimo dienos iki visiško žalos atlyginimo, ir
- priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Ieškinio pirmasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovas nesiėmė reikalingų priemonių dėl procedūrinių pažeidimų. Vienas šių pažeidimų – tai, kad Latvijos FKRR⁽¹⁾ prieš pat pradėdama licencijos panaikinimo procedūrą nusprendė, kad licencijos panaikinimui nėra pagrindo; ši aplinkybė FKRR prašyme panaikinti licenciją nebuvo nurodyta. Be to, ieškovė tvirtina, kad naujausio FKRR sprendimo versijoje anglų kalba yra manipuliacijų. Kiti nurodyti procedūriniai pažeidimai susiję su tuo, kad nesiimta veiksmingų priemonių dėl galimų korupcijos apraiškų Latvijos ir ES pareigūnų veiksmuose šioje byloje.
2. Ieškinio antrasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovas pažeidė materialinės teisės nuostatas, nes priimdamas ginčijamą sprendimą viršijo savo kompetenciją (visų pirma pinigų plovimo klausimais), taip pat tuo, kad atsakovas padarė klaidingą prielaidą dėl licencijos panaikinimo pagrindų buvimo.
3. Ieškinio trečiasis pagrindas grindžiamas tuo, kad ieškovei buvo padaryta didelė finansinė žala, visų pirma todėl, kad ieškovė buvo likviduota neteisėtai panaikinus jos licenciją.
4. Ieškinio ketvirtasis pagrindas grindžiamas priežastiniu ryšiu tarp licencijos panaikinimo ir ieškovės patirtos žalos.

⁽¹⁾ Finansų ir kapitalo rinkų komisija.

2021 m. kovo 4 d. pareikštas ieškinys byloje Virbac / Komisija

(Byla T-138/21)

(2021/C 206/36)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Virbac (Karosas, Prancūzija), atstovaujama advokačių M. Thill-Tayara, S. Pelé ir L. Bary

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2020 m. lapkričio 10 d. Europos Komisijos įgyvendinimo sprendimą C(2020) 7930 *final*, kuriuo išduodamas rinkodaros leidimas veterinariniam vaistui „Librela – bedinvetmab“, paskelbtą 2020 m. gruodžio 30 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (OL C 453, 2020 m. gruodžio 30 d., p. 1), nes jis buvo priimtas pažeidžiant 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 726/2004, nustatančio Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiančio Europos vaistų agentūrą, 37 straipsnį;

- panaikinti 2020 m. lapkričio 10 d. Europos Komisijos įgyvendinimo sprendimą C(2020) 7930 *final*, kuriuo išduodamas rinkodaros leidimas veterinariniam vaistui „Librela – bedinvetmab“, paskelbtą 2020 m. gruodžio 30 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (OL C 453, 2020 m. gruodžio 30 d., p. 1), nes jis buvo priimtas pažeidžiant 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 726/2004, nustatančio Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiančio Europos vaistų agentūrą, 31 straipsnį;
- panaikinti 2020 m. lapkričio 10 d. Europos Komisijos įgyvendinimo sprendimą C(2020) 7930 *final*, kuriuo išduodamas rinkodaros leidimas veterinariniam vaistui „Librela – bedinvetmab“, paskelbtą 2020 m. gruodžio 30 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (OL C 453, 2020 m. gruodžio 30 d., p. 1), nes juo pažeidžiamas SESV 102 straipsnis ir Europos Komisijai taikomi veiksmingumo, teisėtumo ir gero administravimo principai;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 726/2004, nustatančio Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiančio Europos vaistų agentūrą (OL L 136, 2004, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 34 t., p. 229) 37 straipsnio pažeidimu, nes ginčijamu sprendimu leista teikti į Europos rinką Librela®, nors šio produkto saugumas ir veiksmingumas nebuvo tinkamai ir pakankamai įrodytas remiantis šiuo reglamentu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas minėto Reglamento (EB) Nr. 726/2004 31 straipsnio pažeidimu, nes ginčijamu sprendimu nebuvo paisoma produkto charakteristikų santraukos rengimo taisyklių, kurios turėjo paskatinti Europos Komisiją konstatuoti, kad specialus dėl Librela® pateiktas išpėjimas, susijęs su prieš vaistus pasireiškiančiu antikūnių poveikiu, yra per daug bendras ir netikslus.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas SESV 102 straipsnio veiksmingumo ir teisėtumo bei gero administravimo principų pažeidimu, nes ginčijamas sprendimas leidžia atsirasti piktnaudžiavimui dominuojančia grupės Zoetis padėtimi, kiek tai susiję su atsakymu kurti su Librela® konkuruojantį produktą, kurio licencija suteikta ieškovei.

2021 m. kovo 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Fursin ir kt. / ECB*

(Byla T-145/21)

(2021/C 206/37)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovai: Ivan Fursin (Kijevas, Ukraina) ir penki kiti ieškovai, atstovaujami advokato O. Behrends

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- įpareigoti atsakovą sumokėti piniginę kompensaciją už žalą, kurią ieškovai patyrė dėl 2016 m. kovo 3 d. atsakovo sprendimo ECB/SSM/2016– 529900WIPOINFDAWTJ81/1 WOANCA-2016-0005 panaikinti *Trasta Komerbanka AS* licenciją,

- pripažinti, kad turtinė žala sudaro ne mažiau kaip 25 mln. EUR ⁽¹⁾, neįskaitant kompensacinių palūkanų, skaičiuojamų nuo 2016 m. kovo 3 d. iki sprendimo šioje byloje priėmimo dienos, ir atitinkamų delspinigių nuo teismo sprendimo priėmimo dienos iki visiško žalos atlyginimo, ir
- priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai remiasi keturiais pagrindais.

1. Ieškinio pirmasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovas nesiėmė reikalingų priemonių dėl procedūrinių pažeidimų. Vienas šių pažeidimų – tai, kad Latvijos FKRR ⁽²⁾ prieš pat pradėdama licencijos panaikinimo procedūrą nusprendė, kad licencijos panaikinimui nėra pagrindo; ši aplinkybė FKRR prašyme panaikinti licenciją nebuvo nurodyta. Be to, ieškovai tvirtina, kad naujausio FKRR sprendimo versijoje anglų kalba yra manipuliacijų. Kiti nurodyti procedūriniai pažeidimai susiję su tuo, kad nesiimta veiksmingų priemonių dėl galimų korupcijos apraiškų Latvijos ir ES pareigūnų veiksmuose šioje byloje.
2. Ieškinio antrasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovas pažeidė materialinės teisės nuostatas, nes priimdamas ginčijamą sprendimą viršijo savo kompetenciją (visų pirma pinigų plovimo klausimais), taip pat tuo, kad atsakovas padarė klaidingą prielaidą dėl licencijos panaikinimo pagrindų buvimo.
3. Ieškinio trečiasis pagrindas grindžiamas tuo, kad ieškovams buvo padaryta didelė finansinė žala, visų pirma todėl, kad *Trasta Komerbanka AS* buvo likviduotas neteisėtai panaikinus jo licenciją.
4. Ieškinio ketvirtasis pagrindas grindžiamas priežastiniu ryšiu tarp licencijos panaikinimo ir ieškovų patirtos žalos.

⁽¹⁾ Sumos bus paskirstytos ieškovams atsižvelgiant į jų turimas *Trasta Komerbanka AS* akcijas.

⁽²⁾ Finansų ir kapitalo rinkų komisija.

2021 m. kovo 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Paccor Packaging ir kt. / Komisija*

(Byla T-148/21)

(2021/C 206/38)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Paccor Packaging GmbH* (Diuseldorfas, Vokietija) ir 6 kitos ieškovės, atstovaujamos advokatų P. Kugel ir G. Dávid

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti visą 2020 m. gruodžio 17 d. Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2020/2151 ⁽¹⁾ arba, nepatenkinus šio reikalavimo, iš dalies panaikinti Reglamentą 2020/2151, kiek tai susiję su jo 2 straipsnio 4 dalimi ir IV priedu, arba iš dalies panaikinti Reglamentą 2020/2151, kiek jis susijęs su gėrimų puodeliais, visiškai pagamintais iš plastiko,
- iš dalies panaikinti Reglamentą 2020/2151, kiek tai susiję su 3 straipsniu,
- iš dalies panaikinti 2019 m. birželio 5 d. Direktyvą (ES) 2019/904 ⁽²⁾, kiek tai susiję su 7 straipsniu tiek, kiek jis taikomas gėrimų puodeliams, ir su jos priedo D dalies 4 punktu, ir
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovės remiasi septyniais pagrindais ir neteisėtumu grindžiamu prieštaravimu:

1. Pirmasis pagrindas grindžiamas tuo, kad priimdama Reglamentą 2020/2151 atsakovė pažeidė Direktyvos 2019/904 dėl tam tikrų plastikinių gaminių poveikio aplinkai mažinimo 7 straipsnį ir viršijo Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Parlamento jai suteiktus įgaliojimus.
2. Antrasis pagrindas grindžiamas tuo, kad priimdama Reglamentą 2020/2151 pažeidė esminį procedūrinį reikalavimą, nes priėmė jį po 2020 m. liepos 3 d. ir susijusias ištaisytas kalbines versijas praėjus daugiau nei 6 mėnesiams po Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Parlamento Direktyvoje 2019/904 nustatyto termino.
3. Trečiasis pagrindas grindžiamas tuo, kad priimdama Reglamentą 2020/2151 atsakovė pažeidė Direktyvos 2019/904 7 straipsnį bei teisinio saugumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principus.
4. Ketvirtasis pagrindas grindžiamas tuo, kad priimdama Reglamentą 2020/2151 atsakovė nesilaikė pareigos motyvuoti.
5. Penktasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė Direktyvos 2019/904 7 straipsnio 1 dalį, padarė akivaizdžią vertinimo klaidą ir viršijo savo įgaliojimus.
6. Šeštasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė Direktyvos 2019/904 7 straipsnio 2 dalies c punktą ir padarė akivaizdžią jo vertinimo klaidą.
7. Septintasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė proporcingumo principą.

Ieškovės taip pat, remdamosi SESV 277 straipsniu, pateikia neteisėtumu grindžiamą prieštaravimą, t. y. kad Direktyvos 2019/904 7 straipsnis ir priedo D dalies 4 punktas yra neteisėti.

- (¹) 2020 m. gruodžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/2151, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/904 dėl tam tikrų plastikinių gaminių poveikio aplinkai mažinimo priedo D dalyje išvardytų vienkartinio plastikinių gaminių suderintų ženklavimo specifikacijų taisyklės (Tekstas svarbus EEE) (OL L 428, 2020, p. 57).
- (²) 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/904 dėl tam tikrų plastikinių gaminių poveikio aplinkai mažinimo (Tekstas svarbus EEE) (OL L 155, 2019, p. 1).

2021 m. kovo 25 d. pareikštas ieškinys byloje *Laboratorios Ern / EUIPO – Malpricht (APIRETAL)*

(Byla T-160/21)

(2021/C 206/39)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Laboratories Ern, SA (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato T. González Martínez

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Ingrid Malpricht (Liudvigshafenas, Vokietija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė Bendrajame Teisme

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas APIRETAL – Europos Sąjungos prekių ženklas Nr. 4 814 158

Procedūra EUIPO: registracijos panaikinimo procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2021 m. sausio 20 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1004/2020-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- tenkinti šį ieškinį,
- panaikinti atsakovės 2020 m. kovo 20 d. sprendimą,
- panaikinti ginčijamą 2021 m. sausio 20 d. sprendimą,
- atšaukti ES prekių ženklo Nr. 4 814 158 „APERITAL“ registracijos panaikinimą dėl nenaudojimo ginčijamoms 5 klasės prekėms paliekant registraciją šioms prekėms (taip pat „vaistų preparatams“),
- priteisti bylinėjimosi išlaidas iš EUIPO ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies, jeigu ji įstotų į šią bylą.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 58 straipsnio 1 dalies a punkto neteisingas aiškinimas nagrinėjant ginčijamo ženklo naudojimo iš tikrųjų bet kokioms ginčijamoms prekėms sąvoką,
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 58 straipsnio 1 dalies a punkto neteisingas aiškinimas vertinant rimtos priežasties nenaudoti sąvoką.

2021 m. kovo 23 d. pareikštas ieškinys byloje *De Capitani / Taryba*

(Byla T-163/21)

(2021/C 206/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Emilio De Capitani (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų O. Brouwer ir B. Verheijen

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti atsakovės sprendimą atsisakyti suteikti galimybę susipažinti su tam tikrais dokumentais, paprašytais pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais, apie kurių ieškovui pranešta 2021 m. sausio 14 d. raštu SGS 21/000067, su prie jo pridėtu priedu;
- nurodyti Tarybai padengti ieškovo bylinėjimosi išlaidas pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 134 straipsnį, įskaitant išlaidas, susijusias su į bylą įstojančiomis šalimis.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grišdamas ieškinį ieškovas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: padaryta teisės klaidų ir akivaizdi vertinimo klaida; jos lėmė klaidingą išimties dėl sprendimų priėmimo proceso apsaugos taikymą (Reglamento Nr. 1049/2001⁽¹⁾ 4 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą) ir nepakankamą motyvavimą, nes prašomų dokumentų atskleidimas nekeltų rimtos grėsmės sprendimų priėmimo procesui.
 - Tvirtinama, kad ginčijamame sprendime neatsižvelgiama į naują konstitucinę dimensiją, susiformavusią įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, ypač SESV 15 straipsnio 2 daliai, ir sukūrusią naują teisinę tvarką, taikomą visuomenės galimybei susipažinti su dokumentais, ypač teisėkūros dokumentais.
 - Be to, ieškovas tvirtina, kad ginčijamame sprendime nebuvo taikomas teisingas kriterijus pagal Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 3 dalį ir nebuvo jo laikomasi ir kad buvo klaidingai remiamasi argumentu, kad prašomų dokumentų atskleidimas keltų abejonių dėl galutinių valstybių narių pasirinkimų ir sukurtų nereikalingą netikrumą dėl jų intencijų.
 - Ieškovas taip pat tvirtina, kad ginčijamas sprendimas neteisingai pagrįstas argumentu, kad, jei prašomi dokumentai būtų atskleisti, delegacijoms būtų sunkiau vykstant aptariamai teisėkūros procedūrai rasti įvairių interesų pusiausvyrą, ir neteisingai rėmėsi argumentu, kad atsisakymas atskleisti ribotą skaičių neprilygsta atsisakymui suteikti piliečiams galimybę gauti informaciją apie teisėkūros sprendimų priėmimo procesą.
2. Antrasis ieškinio pagrindas: padaryta teisės klaidų ir akivaizdi vertinimo klaida; jos lėmė klaidingą išimties dėl sprendimų priėmimo proceso apsaugos taikymą (Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą) ir nepakankamą motyvavimą, nes ginčijamame sprendime nebuvo pripažinta ir suteikta galimybė susipažinti su dokumentais, remiantis viršesniais viešaisiais interesais.
 - Ieškovas nurodo, kad ginčijamame sprendime nebuvo pripažinta ir suteikta galimybė susipažinti su dokumentais, remiantis viršesniais viešaisiais interesais. Konkrečiau kalbant jis tvirtina, kad egzistuoja viršesnis viešasis interesas, nes atskleidus dokumentus Europos piliečiai galėtų dalyvauti teisėkūros procese ir užtikrinti, kad jis nesustos, bet bus tęsiamas ir bus pasiektas sprendimas.
3. Papildomai pateiktas trečiasis ieškinio pagrindas: padaryta teisės klaidų ir akivaizdi vertinimo klaida; jos lėmė klaidingą pareigos suteikti galimybę susipažinti su dokumentų dalimi (Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 6 dalis) ir nepakankamą motyvavimą.
 - Ieškovas tvirtina, kad ginčijamame sprendime nenagrinėjama ir nesuteikiama galimybė susipažinti su dokumentų dalimi, remiantis reikiama teisinių reikalavimų. Jame klaidingai taikytas teisinis kriterijus, pagal kurį būtina įvertinti, ar išimtis, kuria remiantis atsisakoma suteikti galimybę susipažinti, taikoma visoms prašomų dokumentų dalims.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

2021 m. kovo 29 d. pareikštas ieškinys byloje *European Gaming and Betting Association* / Komisija

(Byla T-167/21)

(2021/C 206/41)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *European Gaming and Betting Association* (Etterbeek, Belgija), atstovaujama advokatų T. De Meese, K. Bourgeois and M. Van Nieuwenborgh

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2020 m. gruodžio 18 d. atsakovės sprendimą byloje SA.44830 (2016/FC) – Nyderlandai: azartinių lošimų licencijų pratęsimas Nyderlanduose ⁽¹⁾;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė ieškovės procedūrines teises nepradėjusi formalaus tyrimo procedūros pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį, nes per pirminį tyrimą nebuvo pašalintos visos abejonės dėl valstybės pagalbos buvimo.
 - Teigiama, kad pirminio tyrimo trukmė ir aplinkybės įrodo, kad atsakovė turėjo abejonų dėl valstybės pagalbos buvimo.
 - Ieškovė teigia, kad atsakovės analizės krypties pasikeitimas per pirminį tyrimą įrodo, kad atsakovė turėjo abejonų dėl valstybės pagalbos buvimo.
 - Ieškovė teigia, kad atsakovė priėjo prie neteisingos išvados, jog nėra abejonų dėl klausimo, ar Nyderlandams pratęsiant galiojančias sporto ir arklių lenktynių lažybų, loterijų ir kazino licencijas suteikiamas pranašumas šių licencijų turėtojams.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė padarė akivaizdžią vertinimo klaidą kai nusprendė, jog Nyderlandams pratęsiant galiojančias sporto ir arklių lenktynių lažybų, loterijų ir kazino licencijas nesuteikiamas pranašumas šių licencijų turėtojams tuo, kad SESV 107 straipsnio 1 dalį.
 - Teigiama, kad atsakovė padarė akivaizdžią faktinių aplinkybių vertinimo klaidą, kai nusprendė, kad visi licencijų turėtojai teisiškai privalo skirti neto pelną iš lošimo veiklos viešojo intereso tikslams, ir dėl atsakovės argumento, jog licencijų turėtojai negalėjo uždirbti pelno.
 - Ieškovė teigia, kad atsakovė padarė akivaizdžią teisės klaidą dėl atsakovės teiginio, kad suteikus aptariamąs licencijas nebuvo suteiktas pranašumas, nes šiomis licencijomis nebuvo pagerinta licencijų gavėjų finansinė padėtis.

⁽¹⁾ OL C 17, 2021, p. 1.

2021 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje Agrofert / Parlamentas

(Byla T-174/21)

(2021/C 206/42)

Proceso kalba: čekų

Šalys

Ieškovė: Agrofert, a.s. (Praha, Čekijos Respublika), atstovaujama advokatės S. Sobolová

Atsakovas: Europos Parlamentas

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškinį priimtinu ir pagrįstu,

- panaikinti 2021 m. sausio 15 d. Europos Parlamento sprendimą A(2019) 8551 C (D 300153) nepatenkinti ieškovės prašymo susipažinti su dokumentais, pateikto remiantis 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais,
- priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas,
- imtis visų būtinų priemonių, kurias Bendrasis Teismas manys esant reikalingas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovas neįrodė prielaidų neleisti susipažinti su dokumentais, dėl kurių prašymas pateiktas remiantis 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais. Prašyme nurodytų dokumentų paviešinimas negalėjo lemti tyrimo tikslų apsaugos pažeidimo, kaip nurodo atsakovas. Atsakovas neįrodė, kad paviešinus dokumentus, kurių turinys jau iš dalies viešai žinomas, kiltų koks nors, o ypač pagrįstai numatomas konkrečios ir realios žalos šiam tyrimui pavojus.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovas visiškai nepaisė viršesnio viešojo intereso atskleisti prašyme nurodytus dokumentus, kuris šiuo atveju apima teisinės valstybės vertybių apsaugą užtikrinant pagrindines teises ir laisves.

2021 m. balandžio 2 d. pareikštas ieškinys byloje RH / Komisija

(Byla T-175/21)

(2021/C 206/43)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: RH, atstovaujama advokatų L. Levi ir M. Vandenbussche

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2021 m. vasario 18 d. Komisijos sprendimą 18 mėnesių ieškovei drausti dalyvauti viešųjų pirkimų sutarčių sudarymo ir dotacijų iš ES biudžeto ir 11-ojo Europos plėtros fondo skyrimo procedūrose ar būti atrinktai vykdyti Sąjungos lėšas pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 2018/1046 ir vykdyti Europos plėtros fondo lėšas pagal Reglamentą (ES) Nr. 2018/1877 ir tai paskelbti Komisijos interneto svetainėje;
- atlyginti ieškovei 17 385 832 eurų žalą;
- priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi septyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad teisiškai charakterizuojant sunkų profesinį nusižengimą buvo padaryta teisės klaida.

— Ieškovė teigia, kad visi atsakovės argumentai grindžiami vien hipotetiniu teiginiu, kad ieškovė potencialiai galėjo būti susipažinusi su konfidencialia informacija tuo metu, kai susitiko su gavėjais. Taip atsakovė padarė teisės klaidą charakterizuodama sunkų profesinį nusižengimą, kaip jis suprantamas pagal Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽¹⁾ 93 straipsnio 1 dalį, Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ⁽²⁾ 106 straipsnio 1 dalies c punktą ir Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 2018/1046 ⁽³⁾ 136 straipsnio 1 dalies c punkto v papunktį.

2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas nekaltumo prezumpcijos pažeidimu ir įrodinėjimo pareigos perkėlimu.

— Be to, kad ginčijamame sprendime neteisingai charakterizuojamas „sunkaus profesinio nusižengimo“ egzistavimas, teigiama, kad atsakovė turi įrodyti savo teiginius, nes ieškovė yra nekalta, kol jos kaltė neįrodyta.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas klaidingu faktinių aplinkybių vertinimu ir tuo, kad akivaizdžiai nebuvo sunkaus profesinio nusižengimo, visų pirma, kaip numatyta Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 2018/1046 136 straipsnio 1 dalies c punkto v papunktyje (tai bet kuriuo atveju akivaizdi klaida), taip pat grindžiamas OLAF ataskaitos ir ginčijamo sprendimo neteisėtumais.

— Ieškovė užtikrintai ginčija Komisijos teiginius ir išvadą dėl profesinio nusižengimo, ir teigia, kad ji nesiekė gauti ir negavo konfidencialios informacijos, susijusios su vienu iš jos projektų. Tiek OLAF, tiek DG NEAR labai neteisingai interpretavo faktines aplinkybes, iškreipė ieškovės pateiktus įrodymus ir padarė klaidingas teises išvadas, susijusias su šiomis faktinėmis aplinkybėmis ir įrodymais.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas rūpestingumo ir gero administravimo pareigos, kaip numatyta ES pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje, pažeidimu.

— Teigiama, kad atsakovė elgėsi nerūpestingai tiek, kiek tai susiję su OLAF vykdytu tyrimu, tiek su DG NEAR sprendimu.

5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas teisės į gynybą pažeidimu.

— Ieškovė teigia, kad per OLAF atliktą patikrinimą ieškovės patalpose nebuvo aiškiai nurodyta, kad ieškovė laikoma/kvalifikuojama kaip su tuo susijęs asmuo. Ieškovė pirmą kartą suprato, kad yra laikoma su tuo susijusiu asmeniu gavusi pranešimą apie faktinių aplinkybių santrauką. Kad OLAF ieškovę laikė su tuo susijusiu asmeniu yra dar mažiau suprantama, nes ieškovės vadovai nebuvo apklausti per tyrimą, po kurio parengta faktinių aplinkybių santrauką.

6. Šeštasis ieškinio pagrindas grindžiamas motyvavimo pareigos pažeidimu.

— Šioje byloje atsakovė kaltina ieškovę bandžius gauti konfidencialios informacijos, bet nenurodo, kokia tai informacija, nei kokios konkrečios aplinkybės pateisina „sunkaus profesinio nusižengimo“ teisinį charakterizavimą. Taigi ieškovė negali suprasti ginčijamo sprendimo ir išsamiai įvertinti jo teisėtumo, nes ji negali nustatyti, ar informacija iš tiesų buvo konfidenciali, ir negali pateikti įrodymų, kad informacija buvo viešai prieinama visiems potencialiems konkurentams.

— Atsakovė, ieškovės nuomone, nepaaiškino, kodėl tariamas nusižengimas, jei įrodytas (*quod non*), būtų laikomas sunkiu, atsižvelgiant į bylos aplinkybes. Paskelbimo sankcija taip pat nepakankamai motyvuota.

7. Septintasis ieškinio pagrindas grindžiamas proporcingumo principo pažeidimu, kiek tai susiję su draudimo dalyvauti sankcija ir jos paskelbimu.

- Teigiama, kad atsakovė padarė teisės klaidą, t. y. pažeidė proporcingumo principą, vertindama kriterijų, pateisinantį draudimo dalyvauti priemonę. Papildomai teigiama, jei faktinės aplinkybės galėtų būti kvalifikuojamos kaip sunkus profesinis nusižengimas (*quod non*), draudimo dalyvauti 18 mėnesių sankcija ir jos paskelbimas būtų neproporcingi, atsižvelgiant į konkretų Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 2018/1046 136 straipsnio 3 dalyje nustatyto kriterijaus vertinimą.

(¹) 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 74).

(²) 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012, p. 1).

(³) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018, p. 1).

2021 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinyis byloje *CCTY Bearing Company / EUIPO – CCVI International (CCTY)*

(Byla T-176/21)

(2021/C 206/44)

Kalba, kuria surašytas ieškinyis: anglų

Šalys

Ieškovė: *CCTY Bearing Company* (Džendziangas, Kinija), atstovaujama advokato L. Genz

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *CCVI International Srl* (Vičenca, Italija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė Bendrajame Teisme

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas *CCTY* – Europos Sąjungos prekių ženklas Nr. 11 550 886

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2021 m. vasario 3 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 779/2020-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš kitos šalies bylinėjimosi išlaidas, įskaitant patirtąsias per apeliacinę procedūrą ir per registracijos pripažinimo negaliojančia procedūrą.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 71 straipsnio, siejamo su Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2018/625 27 straipsniu, pažeidimas;

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 60 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su 8 straipsnio 1 dalies b punktu, pažeidimas.

2021 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje LF / Komisija

(Byla T-178/21)

(2021/C 206/45)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: LF, atstovaujamas advokato S. Orlandi

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2020 m. gegužės 20 d. sprendimą nepripažinti ieškovo teisės į ekspatriacijos išmoką,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi vieninteliu pagrindu, siejamu su Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimu, nes referenciniu dešimties metų laikotarpiu jis iš dalies buvo Belgijoje vien dėl to, kad vykdė pareigas Europos institucijose, išlaikydamas nuolatinį interesų centrą Prancūzijoje, kur jis gyveno nuo ketverių metų amžiaus ir kur gyvena jo šeima ir jo sutuoktinės šeima.

2021 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje QN / Komisija

(Byla T-179/21)

(2021/C 206/46)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: QN, atstovaujamas advokatų L. Levi ir N. Flandin

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2019 m. ieškovo TVVA ⁽¹⁾;
- subsidiariai, panaikinti ieškovo TVVA tiek, kiek joje pateikiami ginčijami komentarai;
- kartu, prireikus, panaikinti atsakovės sprendimą, kuriuo buvo atmetas ieškovo skundas, pateiktas remiantis Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalimi, dėl 2019 m. TVVA;

- įpareigoti atlyginti ieškovo patirtą neturtinę žalą; ir
- įpareigoti atsakovę padengti bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi keturiais teisės pagrindais.

1. Ieškinio pirmasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė pareigą nustatyti tikslus TVVA. Ieškovas taip pat teigia, kad atsakovė padarė akivaizdžią vertinimo klaidą ir pažeidė rūpestingumo pareigą bei gero administravimo principą.
2. Ieškinio antrasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė Pareigūnų tarnybos nuostatų 43 straipsnį, 2013 m. gruodžio 16 d. atsakovės sprendimo ⁽²⁾ 7 straipsnio 3 dalį ir jos vidaus gaires, skirtas vertintojams ⁽³⁾. Ieškovas taip pat teigia, kad atsakovė padarė akivaizdžią vertinimo klaidų ir piktnaudžiavo įgaliojimais. Be to, jis teigia, kad atsakovė pažeidė rūpestingumo pareigą ir gero administravimo pareigą.
3. Ieškinio trečiasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalį. Ieškovas taip pat teigia, kad atsakovė pažeidė objektyvumo ir nešališkumo taisykles.
4. Ieškinio ketvirtasis pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė pažeidė SESV 296 straipsnio 2 dalį. Ieškovas taip pat teigia, kad atsakovė pažeidė Pareigūnų tarnybos nuostatų 25 straipsnio 2 dalį ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalį. Be to, teigiama, kad atsakovė pažeidė pareigą nurodyti motyvus.

⁽¹⁾ Tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita.

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 16 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomos Pareigūnų tarnybos nuostatų 43 straipsnio įgyvendinimo bendrosios nuostatos ir kuriuo įgyvendinama Pareigūnų tarnybos nuostatų 44 straipsnio pirma pastraipa (C (2013) 8985 *final*).

⁽³⁾ Komisijos vidaus gairės „Konstruktyvus dialogas ir sąžininga ataskaita: gairės vertinantiems pareigūnams“.

2021 m. balandžio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Aloe Vera of Europe / Komisija*

(Byla T-189/21)

(2021/C 206/47)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Aloe Vera of Europe BV* (Amsterdamas, Nyderlandai), atstovaujama advokato B. Van Vooren

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti Komisijos reglamentą (ES) 2021/468 ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vieninteliu pagrindu, pagal kurį ginčijamas aktas tiek iš esmės, tiek procedūriškai pažeidė atsargumo principą.

1. Pirmojo ieškinio pagrindo pirma dalis grindžiama tuo, kad Komisijos reglamentas (ES) 2021/468 ⁽¹⁾ pažeidžia atsargumo principą. Ieškovė teigia, kad pagal atsargumo principą leidžiama imtis prevencinių reguliavimo veiksmų tik tuo atveju, kai mokslinis vertinimas parodo, kad galima rizika viršija visuomenei vis dar priimtina lygį. Šiuo atveju ginčijamu reglamentu buvo uždraustas *Aloe Vera* lapų vidinės dalies gelis, nors mokslinis vertinimas parodė, kad šis produktas nekėlė jokios rizikos. Be to, ieškovė tvirtina, kad ginčijamas reglamentas buvo pagrįstas ne mokslu, o keletu savavališkų sprendimų.

2. Pirmojo ieškinio pagrindo antra dalis grindžiama tuo, kad Reglamentas (ES) 2021/468 buvo priimtas procedūriškai pažeidžiant atsargumo principą. Ieškovė tvirtina, kad Komisija nesilaikė Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1925/2006 ⁽²⁾ 8 straipsnyje nustatytos sistemos ir klaidingai rėmėsi rašytine procedūra pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽³⁾ 3 straipsnio 5 dalį bei pažeidė proporcingumo ir nediskriminavimo principus.

⁽¹⁾ 2021 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentas (ES) 2021/468, kuriuo dėl augalų, kuriuose yra hidroksiantraceno darinių, rūšių iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1925/2006 III priedas (OL L 96, 2021, p. 6).

⁽²⁾ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1925/2006 dėl maisto produktų papildymo vitaminais ir mineralais bei tam tikromis kitomis medžiagomis (OL L 404, 2006, p. 26).

⁽³⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OJ 2011, L 55, p. 13).

2021 m. balandžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje *Klymenko / Taryba*

(Byla T-195/21)

(2021/C 206/48)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Oleksandr Viktorovych Klymenko (Maskva, Rusija), atstovaujamas advokatės M. Phelippeau

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti, kad Oleksandr Viktorovych Klymenko ieškinys yra priimtinas,

kiek tai susijęs su ieškovu,

— panaikinti 2021 m. kovo 4 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2021/394, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/119/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje,

— panaikinti 2021 m. kovo 4 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2021/391, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 208/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje,

— priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 87 ir 91 straipsnius.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį dėl 2021 m. kovo 4 d. Tarybos sprendimo (BUSP) 2021/394, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/119/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje (OL L 77, 2021, p. 29), ir 2021 m. kovo 4 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/391, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 208/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje (OL L 77, 2021, p. 2), panaikinimo, kiek šie aktai su juo susiję, ieškovas remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas pareigos motyvuoti pažeidimu, visų pirma kiek tai susiję su pagrindžiamuosiuose aktuose paminėtu priemonės pagrįstumu, teisės į gynybą užtikrinimo patikrinimu ir veiksminga teismine apsauga.

2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas bylos vertinimo klaida ir piktnaudžiavimu įgaliojimais, nes ieškovas pateikė įrodymų, patvirtinančių tai, kad nebuvo pakankamo faktinio pagrindo, kuris galėtų pagrįsti kokį nors baudžiamąjį procesą, taip pat pagrindinių teisių pažeidimo įrodymų, o Tarybai į tai visiškai neatsižvelgė.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas pagrindinių teisių, visų pirma teisės į gynybą, teisės į veiksmingą teisminę apsaugą ir teisės į procesinį lygiateisiškumą, pažeidimu.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas teisinio pagrindo nebuvimu, nes ESS 29 straipsnis negali būti teisinis pagrindas taikyti ieškovui ribojamąją priemonę.

2021 m. kovo 25 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Evropská vodní doprava-spéd. ir kt. / Parlamentas ir Taryba*

(Byla T-576/20) ⁽¹⁾

(2021/C 206/49)

Proceso kalba: vokiečių

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 433, 2020 12 14.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT